Návod k obsluze a bezpečné práci

Jednobubnový lesní naviják

KRPAN® 9,5 EH



Před montáží a použitím si pozorně přečtěte návod na použití!

CZ 1/2021

NEJDŮLEŽITĚJŠÍ INSTRUKCE PŘI POUŽÍVÁNÍ LESNÍHO NAVIJÁKU:

1. **PŘED ZAČÁTKEM PRÁCE S LESNÍM NAVIJÁKEM JE POTŘEBA LANO ZCELA ROZVINOUT BEZ ZATÍŽENÍ A PEVNĚ JE NAVINOUT NA NAVÍJECÍ BUBEN: PŘI TOM BUĎTE OPATRNÍ, ABY NA BUBNU ZŮSTALY MINIMÁLNĚ TŘI NÁVINY LANA, PROTOŽE TÍM ZABRÁNÍTE JEHO VYTRŽENÍ Z MÍSTA UPEVNĚNÍ. U PEVNÉHO NAVÍJENÍ LANA NA BUBEN SI POMÁHEJTE VLEČENÍM NÁKLADU.**

   PŘI MANIPULACI S LANEM BUĎTE OPATRNÍ, ABY SE PŘI ROZVÍJENÍ A NAVÍJENÍ NEUDĚLALY SMYČKY A NIKDY JE NEMAŽTE!

2. **GALLŮV ŘEMEN JE NUTNÉ NAPÍNAT, NEBOŤ SE VLIVEM NAPÍNÁNÍ PONĚKUD POVOLÍ, PROTOŽE NEVYŽADUJE VZDUŠNOST.**

   ŘEMEN JE NUTNO MAZAT JEDNOU ZA PŮL ROKU MAZIVEM, (V ZÁVISLOSTI NA PROVOZU), KTERÉ JE PŘILNAVÉ – A NE OLEJEM. EXISTUJE TOTIŽ NEBEZPEČÍ, ŽE ODPADAJÍCÍ MAZIVO NEBO OLEJ PŘIJDE DO KONTAKTU S LAMELOU A SPOJKOU, A TAK SNIŽUJE VLEČNOU SÍLU.

3. **PŘEDBRZDU NASTAVUJEME ŠROUBEM A KŘÍDLATOU MATICÍ. POKUD PŘEDZÁVORU SPRÁVNĚ NASTAVÍME, ZAJIŠŤUJE NÁM, ŽE SE LANO SAMOVOLNĚ, ALE NE PŘÍLIŠ MOC, ODVÍJÍ Z BUBNU. NASTAVENÁ JE SPRÁVNĚ TEHDY, KDYŽ JE JEŠTĚ MOŽNÉ ODVÍJENÍ LANA BEZ NÁMAHY.**

4. **BRZDA NENÍ URČENA K VLÁČENÍ NÁKLADU, PROTOŽE MŮŽE POŠKODIT LANO. PŘI VLÁČENÍ SI POMÁHÁME SPOJOVACÍMI ŘETĚZY, KTERÉ PAK PŘIPNEME DO DRÁŽEK NA KRYTU NAVIJÁKU. POKUD SI PŘEJEME NÁKLAD SPUSTIT, MUSÍME BRZDU POPUSTIT KRÁTCE A POSTUPNĚ, BEZ TRHAVÝCH POHYBŮ, PROTOŽE TO BY JINAK MOHLO ZAPŘÍČINIT PŘÍLIŠ RYCHLÉ OTÁČENÍ BUBNU A VELKÉ ZATÍŽENÍ A POŠKOZENÍ LANA.**

*** Na náčrtu může být zobrazeno také vybavení, které není součástí vybavení sériového.**

PODMÍNKY PROVOZU NA POZEMNÍCH KOMUNIKACÍCH

1. Naviják je dovoleno připojovat k traktoru, jen když po připojení není zatížení přední nápravy menší než 20 % okamžité hmotnosti traktoru se strojem a nedojde k překročení povolené hmotnosti na nápravy ani nejvyšší povolené hmotnosti traktoru.
2. Po montáži navijáku nesmí být zadní svítilny a odrazky traktoru zakryty ani snížena jejich geometrická viditelnost.
3. Pokud jsou po montáži navijáku zadní svítilny a odrazky traktoru zakryty nebo je snížena jejich geometrická viditelnost, musí být na zadní části štítu navijáku, co nejblíže k obrysu vozidla, namontována přenosná souprava zadních svítilen a odrazek.

   Vzdálenost vnějších okrajů svítilen a odrazek přenosné soupravy nesmí být od obrysu soupravy větší než 400 mm. Přenosná souprava s upevněním pomocí magnetů je dodávána na přání.
4. Při přepravě na pozemních komunikacích musí být stroj v přepravní poloze podle návodu k použití.

   V přepravní poloze musí být štít navijáku zvednut nahoru, lano musí být navinuto na bubnu navijáku, pohon náhonu navijáku musí být vypnut, všechny ovládací prvky navijáku musí být v neutrální poloze.
5. Pro max. povolenou rychlost soupravy traktoru s navijákem při přepravě na pozemních komunikacích platí max. povolená rychlost traktoru.
6. Při rychlosti traktoru do 40 $km.h^{-1}$ (včetně) musí být na traktoru nebo navijáku umístěn trojúhelník pro pomalá vozidla.
7. Při přepravě musí řidič dbát zvýšené opatrnosti vzhledem k výčnělkům na zadní části stroje.
8. Stroj je schválen k provozu na pozemních komunikacích, jako doklad o schválení slouží technické osvědčení samostatného technického celku, které musí mít řidič traktoru.

OBSAH

1 NÁVOD K POUŽITÍ 8
1.1 POPIS 8
1.2 POTŘEBNÉ VYBAVENÍ TRAKTORU 8
1.3 PŘIPOJENÍ NA TRAKTOR 8
2 PROVOZ S KARDANOVÝM PŘIPOJENÍM 9
2.1 PŘIZPŮSOBENÍ KARDANOVÉ HŘÍDELE 9
3 NÁVOD PRO BEZPEČNOU PRÁCI 10
4 ŘÍZENÍ NAVIJÁKU 12
4.1. SPOJKA 12
4.2 PŘEDBRZDA 13
4.3 BRZDA 14
4.4 POHYBLIVÁ DESKA 15
4.5 VLEČENÍ 15
4.6 HYDROKLADKA 16
4.7 VLEČNÁ SÍLA 16
4.8 MONTÁŽ LANA (jak nastavíte nové lano) 16
4.9 PEVNÉ NAVÍJENÍ LANA NA BUBEN 16
4.10 NEPORUŠENOST LANA 17
4.10.1 Ventil regulace rychlosti navíjení ocelového lana hydraulické kladky 18
4.11 ODBORNÝ NÁVOD K OCELOVÝM LANŮM 19
4.11.1 Složení ocelového lana 19
4.11.2 Odvíjení, skladování a přeprava ocelových lan 19
4.11.3 Měření průměru ocelového lana 19
4.11.4 Před prvním použitím 19
4.11.5 Poškození vzniklá nesprávným používáním 20
5 POUŽITÍ SPODNÍ VODICÍ KLADKY 21
6 ÚDRŽBA NAVIJÁKU 22
6.1 NAPÍNÁNÍ POHONNÉHO ŘETĚZU 22
6.2 CO UDĚLÁTE, KDYŽ 24
6.3 ÚDRŽBA KARDANOVÉ HŘÍDELE 25
6.3.1 Mazání kardanové hřídele 25
6.3.2 Interval mazání 26
6.4 PLÁN ÚDRŽBY: 27
6.5 KONTROLA HYDRAULICKÉHO OLEJE 28
6.6 DŮSLEDKY NESPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ LESNÍHO NAVIJÁKU: 28
KONTROLKY: 29
HYDRAULICKÉ SCHÉMA: 30
ELEKTRICKÉ SCHÉMA 31
NÁHRADNÍ DÍLY NAVIJÁKU 33
Záruka 37
ZÁRUČNÍ LIST 39

LESNÍ NAVIJÁK KRPAN® 9,5 EH

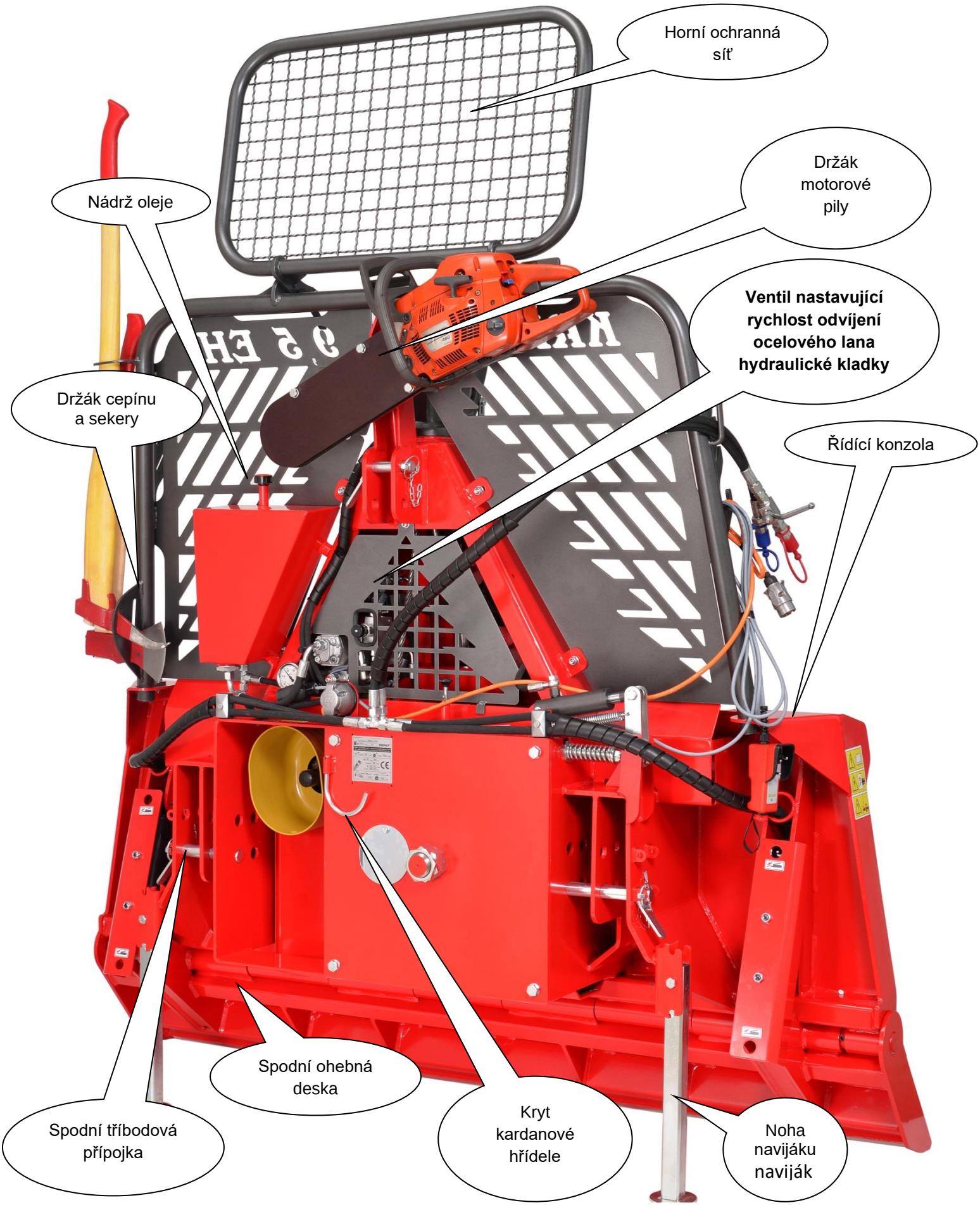
ÚVOD

VÁŽENÝ ZÁKAZNÍKU!

Velmi nás těší, že jste se rozhodl pro nákup našeho lesního navijáku. Naviják je určen především práci v lese. Používat se může také pro vlečení nejrůznějších nákladů. Při dodržování návodu pro bezpečnou práci a používání pro Vás bude práce se strojem radostí, zároveň se tak vyhnete zbytečným opravám. Doporučujeme Vám, abyste si pozorně pročetl návod a při práci jej dodržoval!

URČENÍ:

Stroj je vyroben pro normální použití v zemědělství (účelové použití). Každé použití mimo tento rámec je považováno za neúčelové. Výrobce neručí za škodu, která vznikne neúčelovým použitím. V takovém případě nese riziko uživatel sám. K účelovému použití patří také dodržování provozních, obslužných a údržbových podmínek, které stanovil výrobce. Stroj smějí používat, zacházet s ním a opravovat jej osoby, které jsou k tomu zmocněné a poučené o rizicích. Je nutno dodržovat odpovídající bezpečnostní předpisy a také obecně platné bezpečnostně-technická, pracovně-medicínská a dopravně-provozní pravidla. Vlastní úpravy na stroji vylučují záruku výrobce za škodu, která v souvislosti s tím vznikne.


Horní ochranná síť
Nádrž oleje
Držák motorové pily
Ventil nastavující rychlost odvíjení ocelového lana hydraulické kladky
Držák cepínu a sekery
Řídící konzola
Spodní ohebná deska
Spodní tříbodová přípojka
Kryt kardanové hřídele
Noha navijáku
naviják

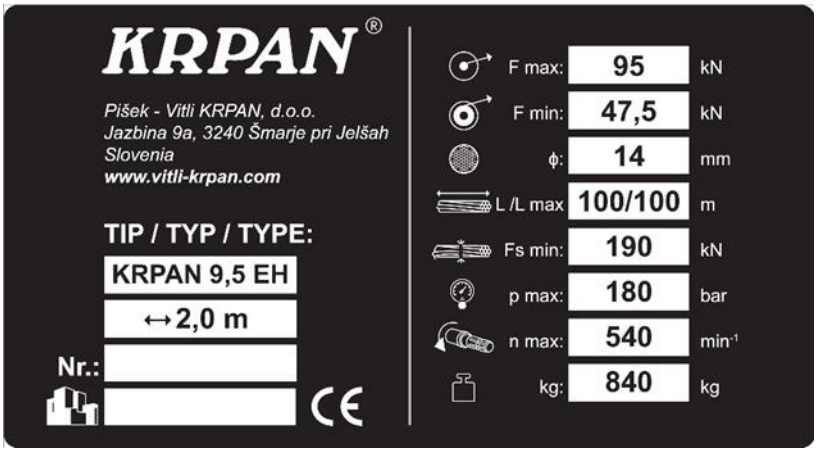
TECHNICKÉ ÚDAJE

Vlečná síla	kN	**95 (9,5 t)**
Brzdná síla	kN	**119**
Rychlost lana	m/s	**0,60**
Standardní délka lana	m/mm	**100/Ø 14**
Maximální délka lana	m/mm	**100/Ø 14**
Potřebný výkon traktoru	kW KM	**od 66** **od 90**
Šířka	mm	**2020*/****
Hloubka	mm	**710**
Výška s bezpečnostní sítí	mm	**2350**
Výška bez bezpečností sítě	mm	**1880**
Hmotnost bez lana	kg	**840**
Kategorie připojení		**II., III.**
Spodní kladka		**Sériově**
Připojení		**Sériově**
Hydrokladka		**Sériově**
Dálkové ovládání		**Možnost**
Nast. rychlosti odvíjení lana		**Sériově**

* možnost rozšíření o 200 mm

** možnost rozšíření o 400 mm

IDENTIFIKAČNÍ ŠTÍTEK



* rok výroby a výrobní číslo na identifikačních štítcích se mění

****** Všechny technické údaje se neustále v souvislosti s technickým rozvojem mění,proto nejsou prodejně závazné

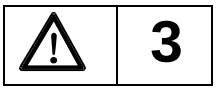
1 NÁVOD K POUŽITÍ

1.1 POPIS

Naviják je určen k úklidu lesa. Sestaven je ze svařovaného krytu, hlavní hřídele, ozubeného kola se spojkou, bubnu s ocelovým lanem a automatické brzdy. Pomocí ocelového lana přivlečeme dřevo do sběrníku a vázacími lany připneme na drážky na krytu navijáku. Potom je možné transportovat dřevo do místa, kde je možný přístup jiných dopravních prostředků.

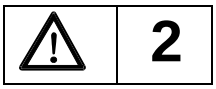
1.2 POTŘEBNÉ VYBAVENÍ TRAKTORU

- Naviják smí řídit jen traktorovou kardanovou hřídel s max. 540 min^{-1} otáčkami.
- Tříbodové připínací tyče II.nebo III. kategorie.



Maximální počet otáček a směr otáčení kardanové hřídeli traktoru.

1.3 PŘIPOJENÍ NA TRAKTOR



Při připojování navijáku se nikdo nesmí nacházet v nebezpečné blízkosti!

Lesní naviják je možné připojit na každý traktor, který má tříbodové připojení, ať již s rámem II. nebo III. kategorie.

Právě tak je z důvodu odpovídající konstrukce umožněno připojení navijáku na traktor s automatickým přípojným rámem. Používejte předepsanou kardanovou hřídel a kryt hřídele zabezpečen závěsným lanem. Při tom buďte pozorní na to, aby kardanová hřídel na obou přípojných místech zaskočila.

Pro přenos točivého momentu z traktoru na naviják musíme nutně použít kardanovou hřídel, která musí odpovídat doporučenému výkonu traktoru (66 – 107 kW).

Po připojení navijáku na traktor připevníme stabilizátory na spodních přípojných tyčích. Naviják s pomocí horní přípojné tyče nakloníme přibližně o 20 stupňů dozadu.

Tříbodový závěs – je závěs na traktoru, na nějž se ve třech místech přimontuje naviják.

Číslo kategorie (I., II, III.) – označuje tloušťku svorníku pro připojení stroje (navijáku).

Kategorie	Tloušťka horního svorníku	Tloušťka spodního svorníku
I.	Ø 19 mm	Ø 22 mm
II.	Ø 25 mm	Ø 28 mm
III.	Ø 32 mm	Ø 36 mm

2 PROVOZ S KARDANOVÝM PŘIPOJENÍM

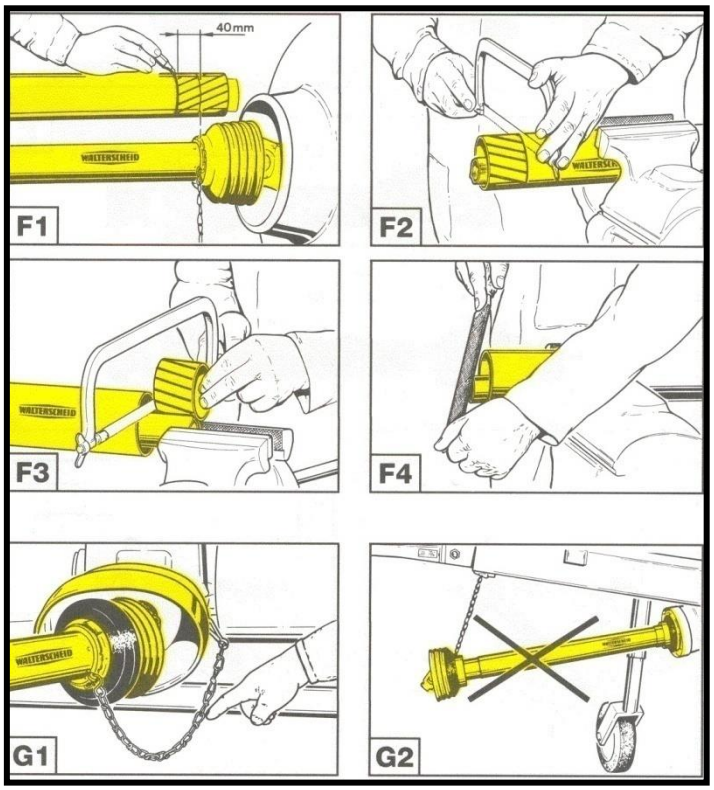
1. Používat se smějí pouze kardanové hřídele předepsané výrobcem!
2. Na kardanovém připojení musí být umístěny trubice, kryty kloubů a kryty připojení v bezvadném stavu!
3. Dávejte pozor na předepsané kryty na kardanové hřídeli jak při přepravě, tak při práci!
4. Kardanovou hřídel připojujte a vypojujte pouze při vypojeném kardanovém spojení. Při tom musíte vypnout také traktor a vyjmout klíč!
5. Vždy dávejte pozor na správnou montáž a ochranu kardanové hřídele!
6. Ochranu kardanové hřídele před otáčením zajistěte závěsným lanem!
7. Před zapojením kardanového připojením se přesvědčte, že je zvolený počet otáček a jejich směr v souladu s přípustným počtem otáček a směrem navijáku!
8. Před zapojením a během činnosti kardanového připojení dávejte pozor, aby se nikdo nezdržoval v nebezpečném okolí navijáku!
9. Kardanový přípoj nikdy nepřipojujte, pokud je zapnutý motor!

2.1 PŘIZPŮSOBENÍ KARDANOVÉ HŘÍDELE

Délku kardanové hřídele je třeba přizpůsobit různým traktorům.

- Přesnou délku určíme následujícím způsobem:

- Naviják připojte na traktor.
- Kardanovou hřídel vyjměte zvlášť a jednotlivé poloviny hřídele připojte na traktor a stroj. Potom je mezi sebou vzájemně porovnejte.
- Vyzkoušejte, zda snáší při maximálním zdvižení a spuštění tyčí tříbodového připojení překrývání kardanových trubic min. 200 mm a jestli při horizontální poloze kardanová hřídel nenasedá na blok **(překrývání trubic musí ještě snášet min. 40 mm).** (F1)
- V případě, že je potřeba zkrátit trubice, zkraťte obě kardanové a bezpečnostní trubice na stejnou délku. (F2, F3)
- Konce jednotlivých trubic obruste, odstraňte hobliny a styčné plochy dobře promažte. (F4)
- Kardanovou hřídel připojte závěsným lanem. (G1)



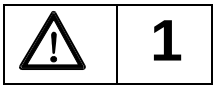
Obrázek 1

3 NÁVOD PRO BEZPEČNOU PRÁCI

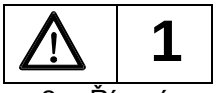
Při práci s navijákem musíte věnovat bezpečnosti největší pozornost!

Předcházejte nehodám – pozorně si přečtěte a dodržujte uvedená pravidla:

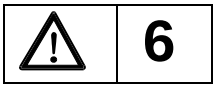
1. Dodržujte vedle instrukcí v tomto návodu pro provoz také všechny obecně platné bezpečnostní předpisy!



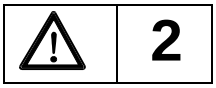
2. S navijákem je nutno pracovat bezpečně a dodržovat předpisy z oblasti bezpečnosti práce!



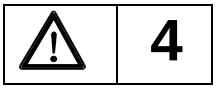
3. Řízení, respektive práce s navijákem je povolena pouze osobám starším 18 let!
4. Varovné a bezpečnostní značky na stroji udávají důležité instrukce pro bezpečný provoz. Dodržujte je pro svou vlastní bezpečnost!
5. Při používání veřejných dopravních komunikací dodržujte dopravní značky a povely!
6. Při práci je nutné bezpodmínečně používat osobní bezpečnostní prostředky (helmu, rukavice, vhodnou obuv, mějte s sebou lékárničku...)!



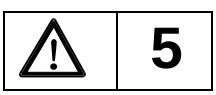
7. Oděv uživatele musí přiléhat na tělo. Vyhněte se volnému oblečení!
8. Před jízdou a zapojení kontrolujte bližší okolí (děti)! Dbejte o dostatečnou viditelnost!
9. Jízda na navijáku při převozu není povolena!
10. Naviják je nutno připojit dle pokynů!
11. Pro jízdu po silnici připravte stroj do předepsaného stavu!
12. Rychlost jízdy musíte vždy přizpůsobit podmínkám okolí! Při jízdě nahoru nebo dolů a napříč svahem se vyhněte náhlému zatáčení!



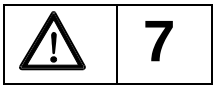
13. Mezi traktorem a navijákem se nesmí zdržovat nikdo, pokud traktor není zabezpečen proti pohybu brzdou nebo podložením klínem!
14. Dokud nejsou součásti navijáku v klidu, není dovoleno se jej dotýkat!
15. Pravidelně kontrolujte připevnění navijáků!
16. Před použitím je nutné naviják vizuálně prohlédnout. Alespoň jednou za rok je nutno jej nechat zkontrolovat odborníkem!
17. Naviják se nesmí používat k jiným účelům, např. zdvihání nákladu (obrázek 6)!



18. Při každém zásahu do navijáku je nutno vypnout kardanovou hřídel, resp. vypnout motor traktoru!



19. Bezpečnostní součásti navijáku není dovoleno odstraňovat!
20. Pro vlečné lano je třeba používat lano odpovídající pevnosti a kvality!
21. Poškozené lano je nutno ihned vyměnit!
22. Je třeba používat lana takové délky, aby při plném návinu na buben zůstala vzdálenost 1,5 průměru lana do vnějšího průměru bubnu. **Při úplném odvinu lana musí na bubnu zůstat ještě minimálně tři náviny vlečného lana!**
23. Ocelové lano je potřeba odseknout zadní částí sekery.



24. Pomocník nesmí připínat náklad na naviják, dokud o tom není spraven traktorista!

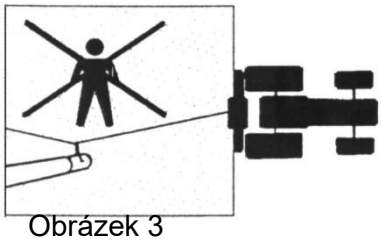
25. Naviják se řídí jen z bezpečného místa, kde nehrozí nebezpečí ze strany nákladu, lana a stojících stromů. Za bezpečné místo se považuje také sedadlo traktoristy. Naviják má nainstalovanou bezpečnostní síť (51), kterou v souladu s těmito instrukcemi instalovanou bezpečnostní mříž (M1), kterou není povoleno odstraňovat!

⚠	2

26. Zvlášť nebezpečné je zdržovat se před stromem, který plánujeme vléci – obrázek 2!
27. Při použití usměrňovací kladky dávejte pozor uvnitř nebezpečného trojúhelníku, v němž není povoleno zdržovat se během vlečení (obrázek 3)!

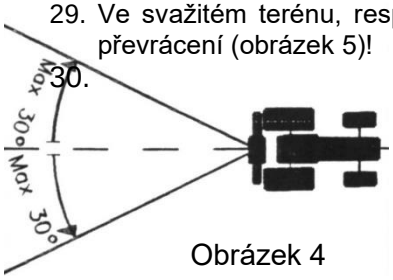


Obrázek 2



Obrázek 3

28. Při vlečení dodržujte maximální povolený úhel 30 stupňů (obrázek 4)!
29. Ve svažitém terénu, respektive při nedodržení maximálního povoleného vlečného úhlu hrozí nebezpečí převrácení (obrázek 5)!
30.



Obrázek 4



Obrázek 5



Obrázek 6

31. Nezdržujte se v nebezpečné zóně (obrázek 2, 3, 4, 5, 6)!

⚠	2

32. Práce s navijákem musí správně provádět dva pracovníci (traktorista a pomocník), kteří se musejí mezi sebou dorozumět posunky rukou!



Vlečení lana



STOP



popouštění lana

33. Ten, kdo řídí naviják, musí během vláčení neustále dávat pozor na náklad. Pokud to uzpůsobení terénu neumožňuje, měl by mu při tom pomáhat pomocník!
34. Traktor, na který je připojen naviják, musí mít na gumách minimální profil, který ještě odpovídá silničním předpisům! V opačném případě musí být na kola dány řetězy! Řetězy jsou povinné také při práci na sněhu a ledu!
35. Při odepínání je nutno nejdříve vybrat vhodně zpevněnou a rovnou plochu. Naviják upevníme pomocí podpěrné nohy!
36. V okolí tříbodových tyčí je nebezpečí poškození z důvodu zmáčknutí a stlačení!
37. Před zásahy do navijáku naviják odpojte od traktoru a přečtěte si o údržbě navijáku!

⚠	5

JEN PŘI DODRŽOVÁNÍ INSTRUKCÍ BUDE PRÁCE BEZPEČNÁ A ÚSPĚŠNÁ!

4 ŘÍZENÍ NAVIJÁKU

4.1. SPOJKA

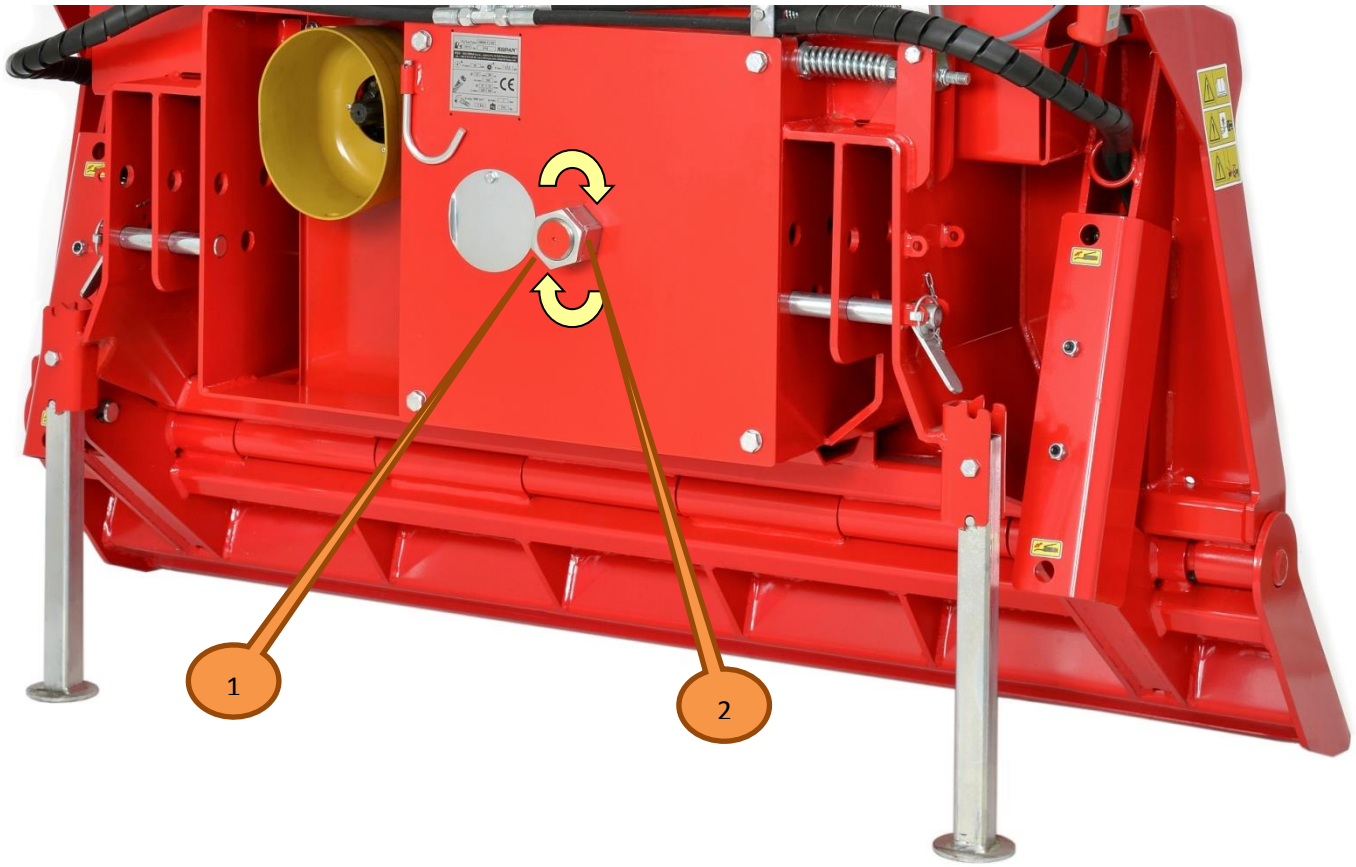
Správné nastavení spojky nám zajišťuje optimální vlečnou sílu. Spojka se nastaví při zkoušce navijáku. V případě opětovného nastavení spojky nejdřív povolíme úzkou matici na ose (č. 1, obr. 7). Potom přitáhneme větší matici (č. 2, obr. 7) do konce (u páky 0,5 m přitlačíme silou přibližně 50 kg). Potom velkou matici (č. 2, obr. 7) uvolníme o jednu a ¾ otáčky doleva, čímž nastavíme rozpětí mezi navíjecím bubnem a lamelami spojky! Nastavení zajistíme utažením užší matice (č. 1, obr. 7). V případě, že naviják při výjimečně tvrdém navití lana na navíjecí buben svévolně navíjí lano, uvolníme matici (č. 1, obr. 7) postupně doleva o nejvýše ¼ otáčky.

VLEČNÁ SÍLA NAVIJÁKU SE NENASTAVUJE PŘITAHOVÁNÍM MATICE NA OSE!

V PŘÍPADĚ, ŽE DOJDE K PROKLOUZÁVÁNÍ SPOJKY, JE NUTNO NEODKLADNĚ PŘERUŠIT VLEČENÍ A ZKONTROLOVAT, ZDA NENÍ NÁKLAD PŘÍLIŠ TĚŽKÝ.

Záruka se nevztahuje na olejem umazané nebo spálené lamely spojky.

Obrázek 7:

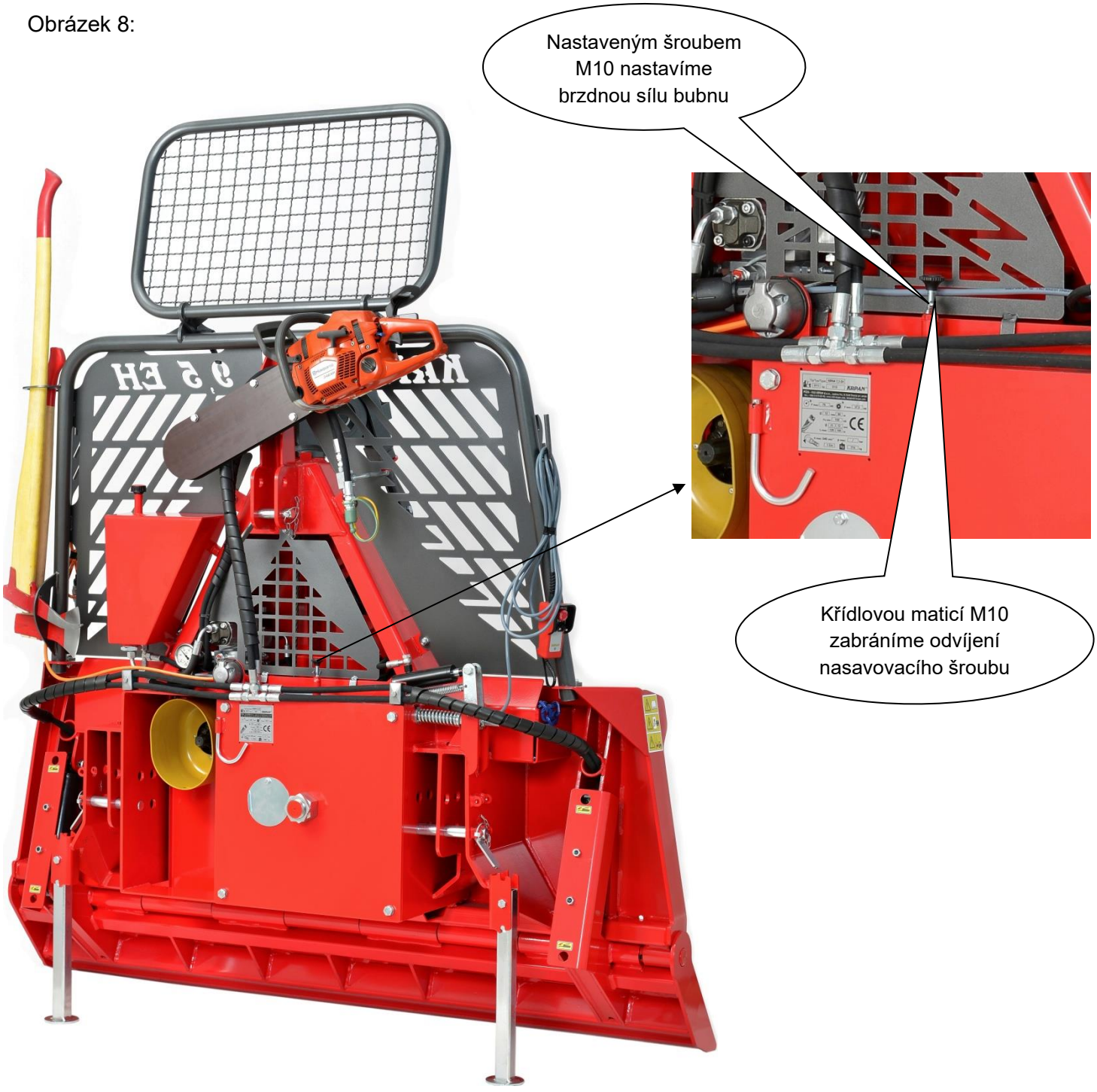


4.2 PŘEDBRZDA

Šroubem s křídlovou maticí (obrázek 8) nastavíme sílu, která zabraňuje nadměrnému odvíjení navíjecího bubnu. Správným nastavením zajistíme, že se lano automaticky, resp. ne příliš snadno, odvíjí z bubnu. To by při rychlém odlehčení brzdy a odvíjení způsobilo poškození lana.

Síla je správně nastavena tehdy, kdy je ještě možné odvíjení lana bez většího úsilí. V případě, že vlečeme lano do svahu, je nutné ještě navíc uvolnit tuto brzdu, aby bylo vlečení lana usnadněno.

Obrázek 8:



4.3 BRZDA

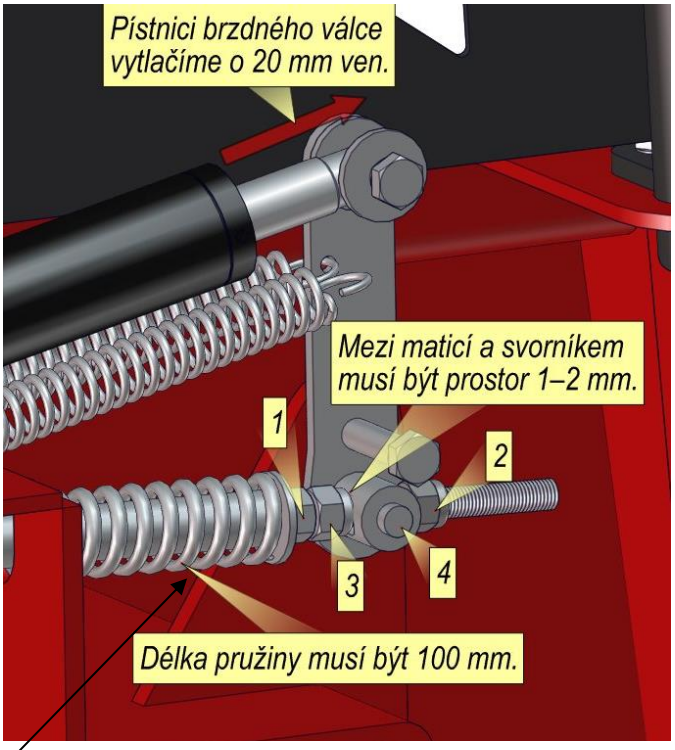
Když přerušíme vlečení, samovolná diferenciální brzda nám zadrží náklad (buben se ne otáčí zpět, a tak zůstane vlečné lano napjaté).

Brzda je továrně nastavena. V případě opětovného nastavování brzdy postupujeme následovně:

1. Přitáhneme matici (č. 1, obrázek 9), dokud pružinu nestáhneme na délku 100 mm.
2. Pomocí matice (č. 2, obrázek 9) vytlačíme pístnici brzdného válce o 20 mm ven.
Š. Mezi maticí (č. 3, obrázek 9) a svorníkem (č. 4, obrázek 9) musí být prostor 1–2 mm.

Obrázek 9:





4.4 POHYBLIVÁ DESKA

Pohyblivá deska je určena k snazšímu transportu dřeva, snazší jízdě v zatáčkách a k překonání větších terénních překážek, poslední přijde vhod u traktorů s menším zdvihem spodní nápravy hydraulického zvedání. Pohyblivou deskou si pomáháme také při nakládání.

Pro práci s pohyblivou deskou musí být traktor vybaven dvousměrným hydraulickým ventilem. Při zapojování navijáku zapojíme vedení s nainstalovaným ventilem (Náčrt 9, pozice 5) do výchozího vedení ventilu traktoru, zbytek vedení (Náčrt 9, pozice 5) pak do zpětného vedení ventilu traktoru. **Ventil na hydraulickém vedení navijáku můžeme otevřít, až když připojíme obě vedení navijáku, a musíme jej zavřít předtím, než odpojíme vedení.**

Při transportu dřeva pohyblivou desku zdvihneme do horní polohy a opřeme o ni dřevo. Při vyvláčení dřeva z lesa spustíme desku do spodní polohy a připevníme naviják.

4.5 VLEČENÍ

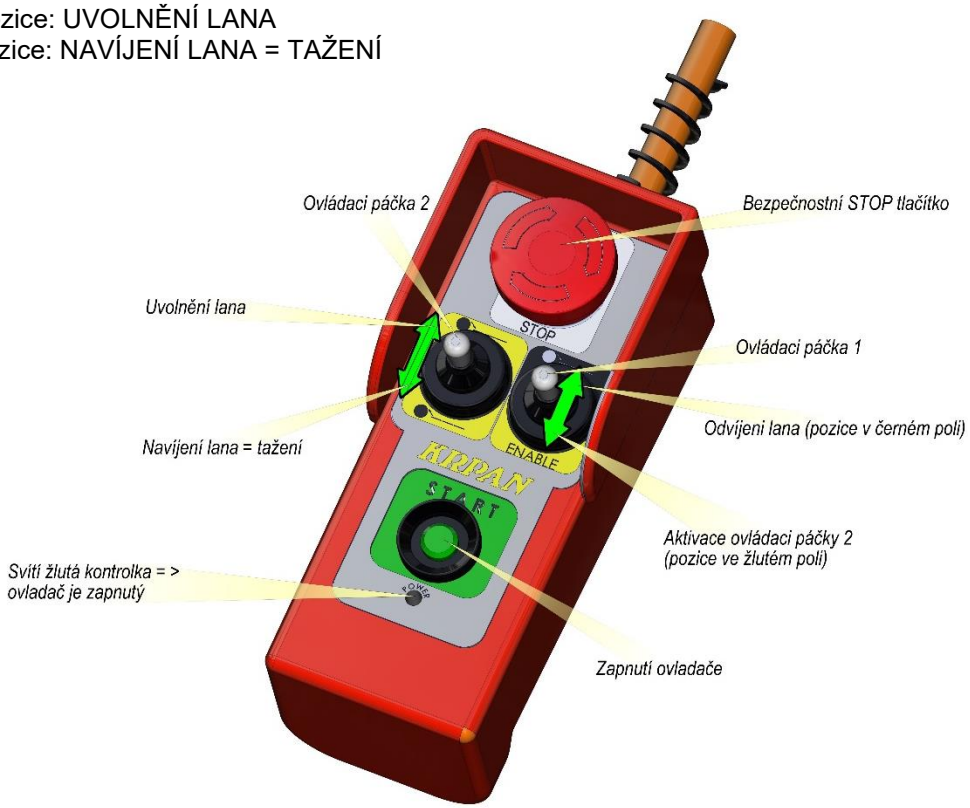
Hydraulické zdvihání traktoru postavíme do spodní polohy. Tím se naviják přes desku stabilizuje a zároveň stabilizujeme ještě traktor ruční brzdou. V žádném případě nesmíme začít s vlekem před stabilizací.
Otočením ve směru šipek uvolněte bezpečnostní STOP tlačítko. Potom zapněte zelené tlačítko START, pokud je vše zapojeno správně, rozsvítí se žlutá kontrolka pod tlačítkem START.
Uprostřed ovladače jsou dvě přepínací páčky - Přepínací páčka 1, Přepínací páčka 2.

Přepínači páčka 1 má dvě funkce:
- Horní pozice: ODVÍJENÍ LANA (černé pole)
- Dolní pozice: AKTIVACE PÁČKY 2 (žluté pole)

Přepínací páčka 2 je aktivní pouze v případě, že přepínací páčka 1 je v dolní pozici - ve žlutém poli.

Přepínací páčka 2:
- Horní pozice: UVOLNĚNÍ LANA
- Dolní pozice: NAVÍJENÍ LANA = TAŽENÍ

Obrázek 10:



Při používání na dálkové ovládání musíte mít traktor vždy v zorném poli!

Během vleku je zakázáno zdvíhání hydraulického mechanizmu (mohlo by dojít k poškození přípojné kardanové hřídele).

- Během používání rádiového dálkového ovladače se řídte návodem k bezpečnosti práce od jeho výrobce.

- V případě použití rádiového dálkového ovladače dbejte na větší nebezpečí a popřípadě mu zabraňte.
- Dovoleno je použití pouze námi předepsaných rádiových dálkových ovladačů. V opačném případě neuznáváme záruku ani nárok na odškodnění.

- **POZOR !!! PŘED SPUŠTĚNÍM KARDANU NA DÁLKU ZÁVAZNĚ ZKONTROLUJTE, ZDA SE V NEBEZPEČNÉ ZÓNĚ NIKDO NENACHÁZÍ !!!**

4.6 HYDROKLADKA

Hydrokladka se používá pro usnadnění práce s hydraulickým navijákem. Hlavní funkce hydrokladky je odvíjení lana z bubnu navijáku. Princip samotné funkce je velmi jednoduchý, neboť když zapneme funkci „trvalé uvolňování brzdy“ („krátké uvolňování brzdy“), spustí se hydromotor, který automaticky odvíjí lano z bibna. Když vypneme funkci „trvalé uvolňování brzdy“ („krátké uvolňování brzdy“), brzda okamžitě zavře buben, zároveň se přeruší činnost hydromotoru a tím také odvíjení lana z bubnu.

UPOZORNĚNÍ: při nákupu nového navijáku je možné, že dojde k prokluzování lana, protože lano je továrně promazáno (mazivem). Problém se vyřeší, když se lano během provozu několikrát odmotá a namotá na buben navijáku.
Časem je možné, že vlivem opotřebení materiálu dojde k povolení mezi lanem a tlakovým diskem hydrokladky. V důsledku toho následuje prokluzování lana. Problém vyřešíme tak, že klíčem 19 přitáhneme šrouby na hydrokladce (viz seznam dílů – A1), a tím se zvýší tření mezi tlakovým diskem a lanem.

4.7 VLEČNÁ SÍLA

Je dobré vědět, že vlečná síla je při konstantním výkonu závislá na délce navitého lana na bubnu. Největší síly dosáhnete v první vrstvě ovinu na bubnu. S vícevrstvým navíjením lana na buben se vlečná síla postupně snižuje. Opačně úměrnou silou se mění rychlost vlečení, která je vyšší při plném bubnu.

Nominální vlečná síla je největší vlečná síla, které dosáhnete při první vrstvě ovinu lana na bubnu. Uvedena je v technických údajích, resp. v tabulce tipů k navijáku. Se zvětšováním objemu navitého lana na bubnu se vlečná síla zmenšuje. Takže na plném bubnu je 50% až 60% nominální vlečné síly.

4.8 MONTÁŽ LANA (jak nastavíte nové lano)

Nejdříve odstraníme trojúhelníkovou bezpečnostní síť. Poté odstraníme kryt a otočíme buben do polohy, která umožňuje odvinutí odšroubování šroubu na bubnu. Lano vložíme do vedení horní kladky a přes horní kladku je navedeme do lanového bubnu. Lano vložíme do drážky a přitáhneme šroub. Pak začneme s navíjením podle postupu pro vlek. Když navineme celou délku lana, ještě jednou je odvineme podle správného postupu pro tvrdé navíjení, neboť při nesprávné manipulaci s vlečným lanem bychom mohli vlečným lanem zkrátit jeho životnost. Je nutné dbát zvláštní opatrnosti, aby při navíjení nevznikly smyčky.

4.9 PEVNÉ NAVÍJENÍ LANA NA BUBEN

Nejdříve lano zcela rozvinete, potom je stlačením černého tlačítka (obrázek 10) navijte na buben. Při tom dbejte na to, aby bylo lano pevně navinuto na buben.
To můžete provést dvěma způsoby:

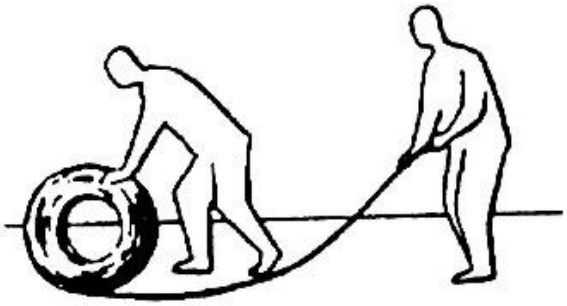
- vlečením nákladu,
- připevněním vlečného lana na stabilní předmět a vlečete traktor k tomuto předmětu.

UPOZORNĚNÍ: Vlečné lano musí být stále pevně navinuto na buben – před začátkem provozu s navijákem je nutné lano zcela rozvinout a pevněje navinout na buben! Při odvinutí lana musí na bubnu zůstat ještě minimálně tři návinů. Při tom prověřte neporušenost lana!

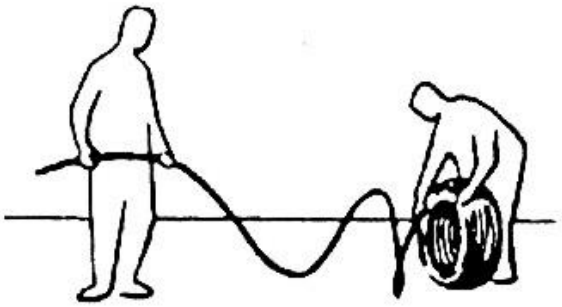
4.10 NEPORUŠENOST LANA

- **Reklamovat je možné pouze lano, které ještě nebylo použito.**
- Vlečné lano nesmí být delší než maximální délka, která je uvedena v technických údajích.

Při manipulaci s lanem dbejte na to, aby při navíjení i odvíjení nevznikaly smyčky.



SPRÁVNĚ



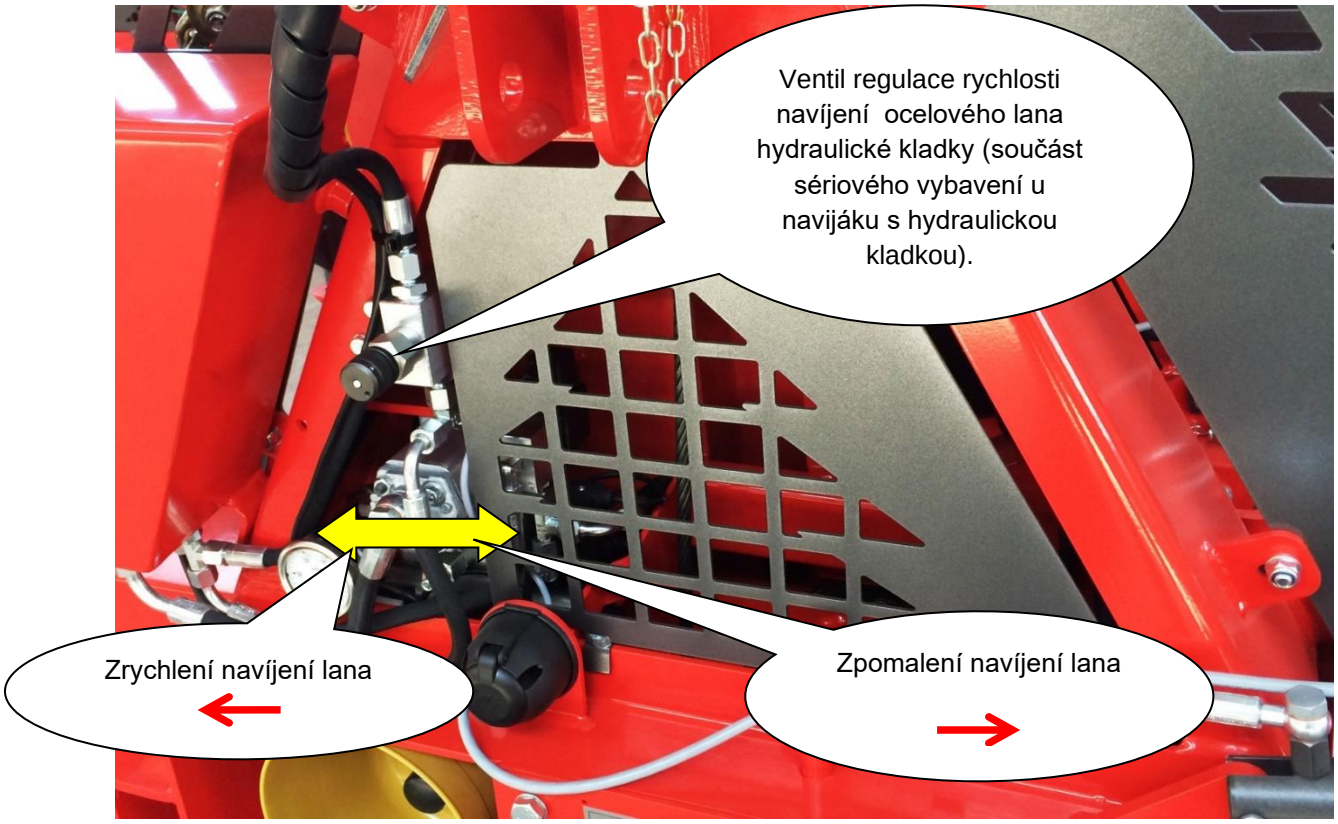
NESPRÁVNĚ

Síla pro vyvlečení lana musí být správně nastavena, aby se po konečném vyvlečení lana buben ihned zastavil. Tím se zabrání samovolnému uvolnění lana na bubnu.

Každý nový naviják je již továrně nastaven na **maximální** vlečnou sílu, která je zapsána také v tabulce tipů k navijáku. Navýšení vlečné síly přes tyto hodnoty **není povoleno**. Když se však vlivem opotřebení spojek vlečná schopnost navijáku sníží, je potřeba spojku opět nastavit.

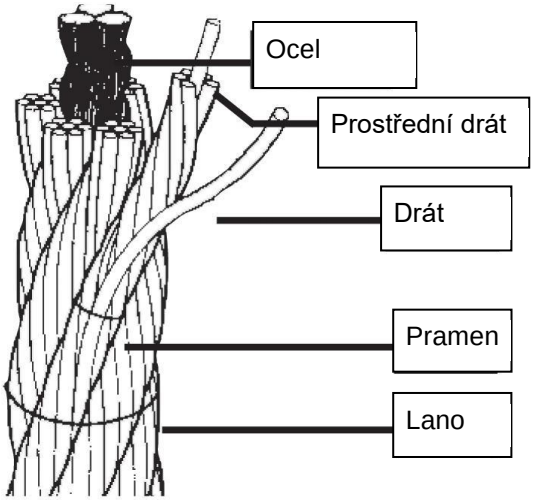
Výrobce ocelových lan i firma kontroluje kvalitu ocelových lan.
Na výměnu ocelových lan se záruka nevztahuje.
Dodržujte naše všeobecné podmínky prodeje a dodávky.

4.10.1 Ventil regulace rychlosti navíjení ocelového lana hydraulické kladky



4.11 ODBORNÝ NÁVOD K OCELOVÝM LANŮM

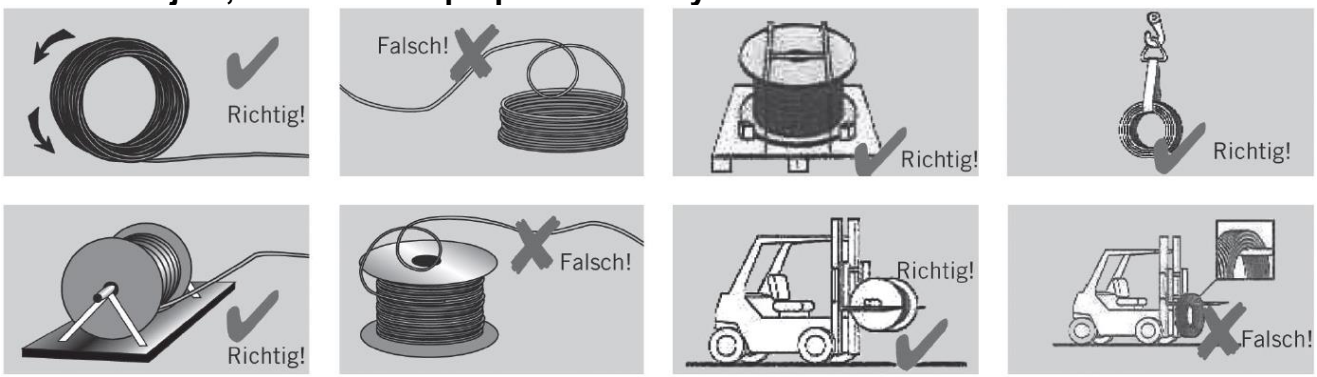
4.11.1 Složení ocelového lana



Klasické ocelové lano je nepostradatelný prvek stroje nebo zařízení.

Dráty se mohou ovinout v jedné nebo více vrstvách okolo prostředního drátu, vytvoří spirálový provaz nebo pramen; ovinuté v dlouhých obloucích okolo jádra tvoří ocelové lano.

4.11.2 Odvíjení, skladování a přeprava ocelových lan



Richtig = správně; Falsch = špatně

4.11.3 Měření průměru ocelového lana



Richtig = správně; Falsch = špatně

4.11.4 Před prvním použitím

Nejdříve je třeba ocelové lano nového navijáku natáhnout, to znamená odmotat a se zátěží s pomocí navijáku pěkně zavést a navinout. Největší výkon naviják vyvine při prvních otáčkách, což znamená vždy odmotat ocelové lano navijáku do konce a teprve potom naviják začít používat. Jinak se ocelové lano na spodních resp. vnitřních závitech mačká a ničí.

Pro delší životnost ocelového lana se tento postup doporučuje denně opakovat.

Před použitím navijáku odviňte lana na délku posledních pěti otáček a naviňte je se zátěží (např. lehce zvedněte ruční brzdu, traktor s lanem táhněte nahoru do kopce).
Na poškození lan se záruka nevztahuje.

4.11.5 Poškození vzniklá nesprávným používáním

Poškození z důvodu rotace (zkroucení)



Ocelové lano po „oloupání“ vnějších pramenů. Dobře viditelné hromadění přebytečných délek



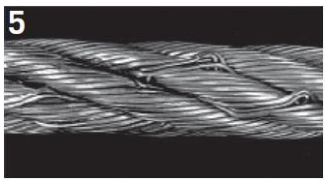
Kvůli rotaci (zkroucení) ve směru otáčení ocelového lana se „nekroutivé“ ocelové lano zkrátilo a jádro prodloužilo.



Ocelová lana s dvojitým souběžným navinutím pramenů jsou citlivá na zkroucení. Zde došlo k prodloužení vnitřních pramenů, což je vytlačilo ven.



Časté kroucení ovlivňuje jenom vnitřní (nejkratší) pramen. Ten jediný leží natažený na ocelovém laně.



Na tomto šesti pramenném laně se kvůli kroucení povolily vnější vrstvy drátů vnějších pramenů.



Ocelová lana se formují do tvaru vrtáku, protože
se ocelové lano dřelo o části konstrukce, nebo se vleklo skrze příliš úzké drážky.



Kvůli kroucení lana o kladkostroj se prameny v jádře lana přebytečně prodloužily. Taková poškození se mnohokrát nachází na koncích pohybu lana, které je vedeno přes kladkostroje nebo bubny.

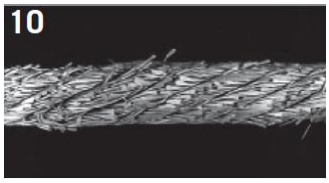


Toto lano se zkroutilo ve směru otevírání (odvíjení) ocelového lana. V nezatíženém stavu tvoří smyčku ve směru otáčení lana. Po zatížení lana se smyčka utáhne a může trvale změnit tvar lana.

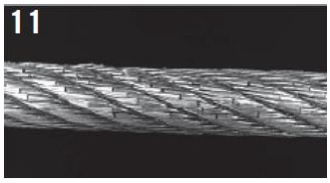


Toto lano se zkroutilo ve směru otáčení lana. V nezatíženém stavu tvoří smyčku ve směru odvíjení lana.

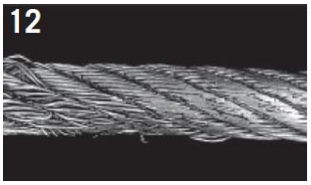
Poškození způsobené kladkostroji



Toto ocelové lano pracovalo v příliš úzkém kladkostroji.

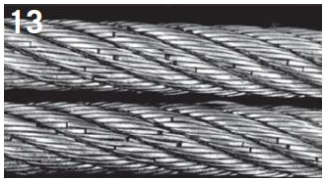


Ještě jeden příklad lana vedeného příliš úzkým kladkostrojem.

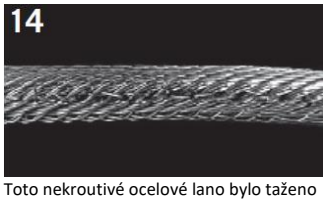


Příliš široký kladkostroj špatně podepírá ocelové lano. Následkem je rychlé zlámání drátů na styčném povrchu.

Poškození vlivem ohýbání



Zlámání drátů na ocelových lanech se zavřenými prameny způsobené vyčerpáním.

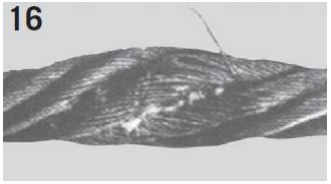


Toto nekroutivé ocelové lano bylo taženo přes okraj kladkostroje, a tím se hodně poškodilo.



Toto lano bylo taženo přes okraj kladkostroje. Všimněte si stopy poškození.

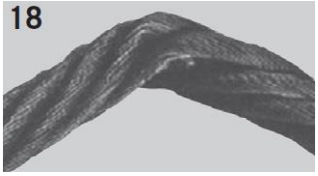
Poškození z důvodu hrubé nedbalosti



Zploštění z důvodu mačkání. Poškození jsou trvalá.



Při zatížení vzniklých smyček dojde k zlomení vláken a deformacím.



Ohnutí vzniknou vlivem síly (vnějších vlivů).

Poškození v jeřábové technice



Vznik košíku na nekroutivém ocelovém laně. Pokud jste viděli jedno, viděli jste všechny.

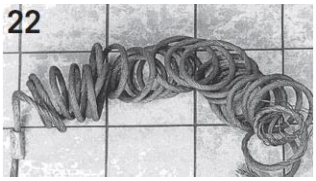


Ještě jedno vytvoření košíku na nekroutivém laně.

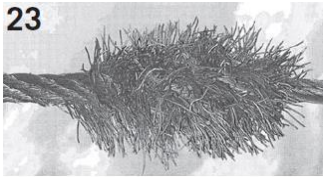


Toto lano se zcela rozvinulo. Vnější prameny jsou pro ocelové lano příliš dlouhé. Tam, kde kladkostroj tlačil na přebytečné prodloužení, stojí prameny zpříma.

Vnější poškození



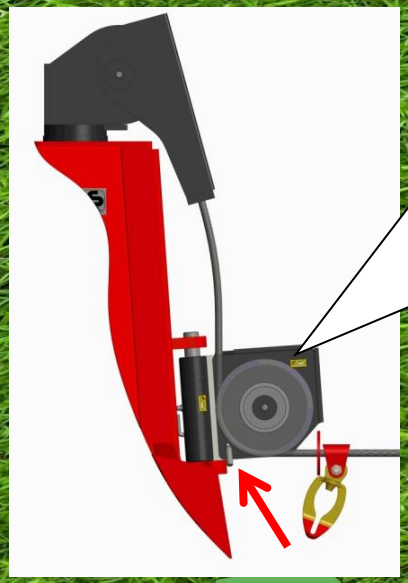
Pokud se ocelové lano táhne přes ostré hrany, má sklon se v nezatíženém stavu navíjet.



Brzdové lano jeřábu s držadlem. Všechny vnější dráty jsou vlivem opotřebování na výstupní hubici 1x na délku pletení polámány. Zlomené části se potom mačkaly do konečného bodu posunu.

Správné používání ocelového lana vám může ochránit život!

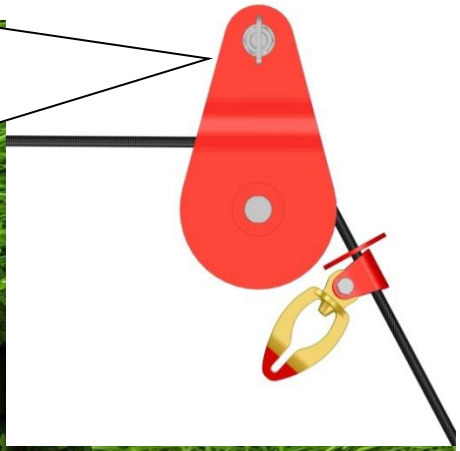
5 POUŽITÍ SPODNÍ VODICÍ KLADKY



Při vlečení přes spodní kladku nesmí omezovací obklady nebo posuvníky nataženy do spodní kladky, v opačném případě může dojít k poškození lana.

Použití bezpečnostního kolíku označeného šipkou je povinné.

Při použití vodicí kladky musíme dávat pozor na odpovídající průměr kotouče. Při vlečení nesmí omezovací obklady nebo posuvníky nataženy do kladky.
POHYBUJTE SE V BEZPEČNÉ VZDÁLENOSTI!



Při používání posuvníků musíme být pozorní, abychom lana nevlékli posuvníkem v ostrém úhlu.

6 ÚDRŽBA NAVIJÁKU

Před zahájením údržby vypněte traktor, vyjměte klíč a počkejte, až se pohyblivé díly zastaví.

Každých 40 provozních hodin je nutno promazání ložiska horní kladky. Nutná je také údržba řetězu pohonu. Pokud je vystaven ušpinění, je třeba jej očistit a potom minimálně namazat mazivem, která vzdoruje vysokým teplotám (obyčejné mazivo se rozehřívá), neboť mazivo nesmí přijít do kontaktu s třecí plochou spojky.

Nesprávné mazání může způsobit kontakt maziva s obložením spojky a brzdného obložení.

6.1 NAPÍNÁNÍ POHONNÉHO ŘETĚZU

Pohonný řetěz se během provozu vlivem zatížení poněkud roztáhne, a proto je třeba víckrát jej kontrolovat a nastavit, aby se zabránilo nadměrnému opotřebení celého řetězového pohonu. Řetěz nesmí být napjatý příliš a musí umožňovat vůli od 1–3 mm. První napínání proveďte po cca 2 provozních hodinách, později pak kontrolujte řetěz každých 20 provozních hodin.

Nejdříve odstraňte kryt kardanové hřídele (viz seznam součástek str. 32, kus C19). Poté částečně odšroubujte šrouby na krytu pohonu (poz. 1, Obr. 11). Začneme napínat hlavní lana (pozn. 2., Obr. 11), matici (pozn. 3. Obr. 11) utahujeme, zároveň rukou kontrolujeme napětí řemene. Řemen musí umožňovat minimální výchylky.

Řemen (pozn. 4., Obr. 11) napínáme šroubem (pozn. 5., Obr. 11). Postup napínání řemene je shodný s výše popsaným postupem, pouze při tomto postupu šroub (pozn. 5., Obr. 11) uvolníme a neutahujeme. Když dosáhneme požadovaného napětí řemene, přitáhneme matici na napínacím šroubu a přitáhneme šrouby, (pozn.1., Obr. 11).

Pohonné řetězy jsou díly, jež se rychle opotřebují, a proto se na ně záruka nevztahuje.

Obrázek 11:



Řetězy namažte vhodným mazivem (lithiovým), které je maximálně přilnavé, aby během provozu neodpadávalo. Existuje totiž nebezpečí, že by se odpadávající mazivo dostávalo na lamelu spojky, čímž by se zmenšila vlečná síla. Mazivo musí být také vodovzdorné a odolné proti teplotám v rozsahu od -25 stupňů do +125 stupňů Celsia. Pro mazání řetězu se může použít také sprej podobných vlastnost.

6.2 CO UDĚLÁTE, KDYŽ ...

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÝ DŮVOD	ŘEŠENÍ
Naviják nereaguje při zapnutí spínače, resp. při zmáčknutí na tlačítko na řídící konzole (nebo na dálkovém ovladači při dálkovém radiovém řízení)	V hydraulickém systému není dostatečný tlak	Prověřte, zda je zapojen pohon navijáku (kardan musí být zapnut, jinak čerpadlo nefunguje), prověřte množství oleje v nádrži
	Systém není pod elektrickým napětím	Prověřte připojení elektřiny na traktoru, zda jsou spuštěná poziční světla na traktoru (prověřte el. akumulátor dálkového ovládání), prověřte a dle potřeby očistěte zoxidované kontakty
	Řídící ventil nefunguje	Pokud chybí elektrický zdroj, je potřeba vyřešit nedostatky z předchozího bodu, pokud je řídící ventil pouze dočasně zablokován, pak je možné odblokovat ho současným mačkáním na tlačítka konzole a na styčné čepy magnetů, které se nacházejí na středu čelních ploch magnetů 🛠
Naviják ztrácí sílu	Příliš dlouhé vlečné lano na bubnu.	Prověřte maximální délku lana na bubnu.
	Zaolejovaná lamela spojky (nesprávné mazání pohonného řetězu)	Vyměňte lamely spojky. **
	Opotřebená lamela spojky.	
	poškozen pohonný díl navijáku	Vyměňte poškozené díly.
	Příliš nízký tlak oleje.	Poraďte se se servisní službou.
	Vzdálenost spojky není nastavena správně.	Nastavte vzdálenost podle návodu výrobce.
	Poškozené obložení spojky.	Vyměňte obložení spojky. **
	Spálené obložení spojky.	
	Válec spojky teče.	Vyměňte manžety nebo kompletní válec spojky.
Tlak oleje pod minimálně určeným tlakem.	Příliš málo oleje v nádrži	Prověřte množství oleje v nádrži, vyhledejte a utěsněte případné místo úniku.
Příliš nízký tlak oleje	Poškození čerpadla	Poraďte se se servisní službou; vyměňte čerpadlo.
	Nesprávné nastavení bezpečnostního ventilu.	Nastavte bezpečnostní ventil.
Náhlé snížení tlaku, aniž by byl naviják v provozu.	Poškození zpětného ventilu.	Poraďte se se servisní službou; vyměňte poškozené díly navijáku.
	Poškození řídícího ventilu.	
	Poškození tlakového akumulátoru.	
Malý brzdný výkon.	Nesprávné nastavení brzdy	Nastavte brzdnou sílu.
	Zaolejované brzdné obložení.	Vyměňte pásovou brzdu. **
	Poškozený brzdný mechanismus.	Vyměňte poškozené díly.
	Opotřebovaná pásová brzda.	Vyměňte pásovou brzdu. **

PROBLÉM	PRAVDĚPODOBNÝ DŮVOD	ŘEŠENÍ
Ocelové lano se ztěžka vytahuje	Nesprávné nastavení síly vytahování lana.	Nastavte sílu vytahování lana.
	Poškozené vlečné lano	Vyměňte ocelové lano. **
	Poškozená pásová brzda	Vyměňte pásovou brzdu. **
	Nečistoty v konstrukci navijáku.	Odviňte ocelové lano a naviják očistěte .
Naviják táhne, přestože je spojka vypnutá.	Nesprávné nastavení chodu válce spojky.	Nastavte chod válce spojky.
	Poškozený buben.	Vyměňte buben.
	Poškozené spojky.	Vyměňte spojky. **
Nefunguje hydraulická kladka.	Nízký tlak oleje v hydraulickém systému.	Poraďte se se servisní službou.
	Hydromotor ztrácí výkon.	Vyměňte hydromotor.
	Nesprávné nastavení brzdy.	Nastavte pásovou brzdu.
	Opotřebované přítlačné válce.	Vyměňte přítlačné válce.
	Nefunguje ventil nastavení rychlostí navíjení ocelového lana hydraulické kladky.	Zkontrolujte, zda není ventil úplně uzavřen; poškozený ventil vyměňte

** spotřební materiál

Naviják je funkčně a bezpečnostně otestován. Z důvodu bezvadného a bezpečného provozu je nutné v případě poruchy použít pouze originální servisní díly. Zákazník ztrácí veškeré nároky na záruku, pokud použije neoriginální náhradní díly nebo pokud je oprava provedena neodborně nebo pokud opravu provede osoba, která k tomu není zplnomocněna.

6.3 ÚDRŽBA KARDANOVÉ HŘÍDELE

Pro pohon navijáku musíme použít kardanovou hřídel odpovídající kvality (síly). Doporučujeme použít kardanovou hřídel značky WALTERSCHEID W2400-SD15-560, katalogové číslo: 2000337, která je vyrobena speciálně pro takový typ navijáku, nebo kardanovou hřídel jiných výrobců s podobnými vlastnostmi.

6.3.1 Mazání kardanové hřídele

Typ maziva: lithiové mazivo
Třída odolnosti: NL-GI2
Maximální množství maziva na místo mazání: 15 g = 5 stlačení

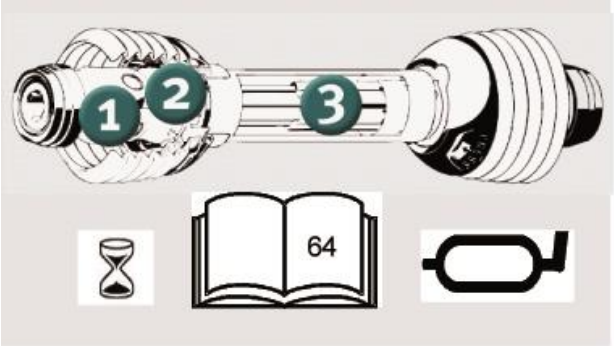
Kříže (1) a ochranná ložiska (2):

Ochranné ložisko stlačíme dozadu a namažeme kříž i ochranné ložisko. Potom je vrátíme zpátky do původní pozice.

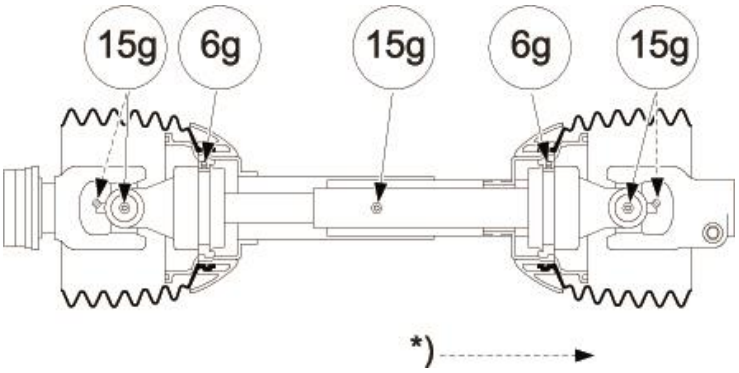
Trubky (3):

Roztáhneme kardanovou hřídel a v polovině s vnitřní trubkou odstraníme ochranu a namažeme vnitřní trubku.

Obrázek 12:



Obrázek 13:



6.3.2 Interval mazání

Opatrným zacházením se zvýší spolehlivost a životnost kardanové hřídele.

Používání kardanové hřídele bez ochrany nebo s poškozenou ochranou, respektive s nesprávně umístěným řetězem na přidržení ochrany (pokud je potřeba) je zakázáno.

Před zahájením práce se musí ověřit umístění a funkčnost všech ochranných prvků.

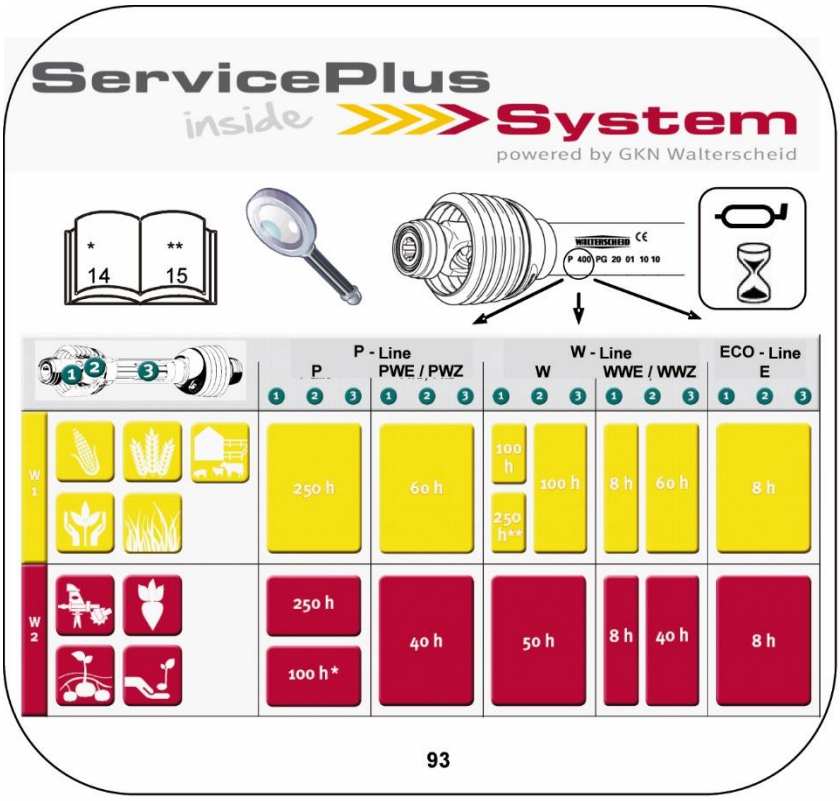
Poškozené nebo chybějící díly nahradíme jedině originálními díly.

Jiná úprava, než jaké je popsané v návodu, je zakázáno.

Zvláštní pozornost musíme věnovat pravidelnému promazávání kříže a kardanových trubek každých 8 hodin, v opačném případě může dojít k jejich poškození s následným poškozením kardanové hřídele a pohonu navijáku. Nutný je také bezchybný stav ochranných trubek a trychtýřů.

Kardanovou hřídel mažeme dle návodu výrobce (obrázek 14).

Obrázek 14:



6.4 PLÁN ÚDRŽBY:

Vizuální prohlídka navijáku a testování činnosti provedeme před každým zahájením práce. Takto prověříme:

- zda jsou přitaženy všechny šrouby a matice,
- zda jsou na navijáku mechanická poškození,
- zda jsou nastaveny všechny pojistky čepů na přípojných místech navijáku,
- zda je hřídel připojena a je připnuto lanko bezpečnostní kardanové hřídele,
- zda jsou spodní páky traktoru správně fixované, aby se předešlo horizontálnímu posunu navijáku,
- zda spojka správně funguje,
- zda je síla vyvlékání lana správně nastavena.
- Veškeré nedostatky je nutno před zahájením činnosti odstranit.

Veškeré nedostatky je nutno před zahájením činnosti odstranit!

CO JE TŘEBA UDĚLAT?		KDY?	JAK? ČÍM?
Rozvinout lano a pevně ho navinout na buben		U nového navijáku a pokaždé, když je lano na bubnu uvolněné.	Vizuálně
Prověřit, zda není poškozeno a zda je správně připevněno			
Kontrola a napínání řemenu		Hnací řetězy napněte po prvních dvou hodinách provozu, potom každých 20 provozních hodin	Viz kapitola napínání pohonného řetězu
Výměna spojky		Dle potřeby.	🛠
Výměna pásové brzdy		Pokud nelze nastavit brzdnou sílu	🛠
Mazání	Hnací řetěz	Každých 20 provozních hodin	Mazivo (lithiové)
	Ložisko horní a spodní kladky	Nejméně jednou týdně	Mazivo (lithiové)
	Usazení horní kladky v horní části navijáku		

🛠 **Náročnější práce při opravě navijáku musí provádět odborník, resp. servisní služba!**

PRAVIDELNÁ A PEČLIVÁ ÚDRŽBA JE PODMÍNKOU PRO BEZPROBLÉMOVÝ PROVOZ A DLOUHOU ŽIVOTNOST!

6.5 KONTROLA HYDRAULICKÉHO OLEJE

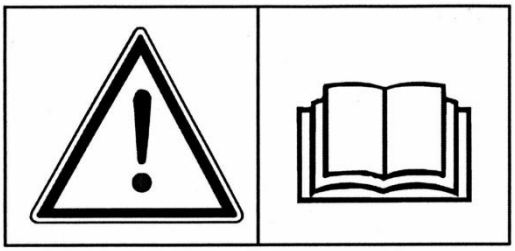
Občas je nutné zkontrolovat hladinu oleje v nádrži, ve kterém musí být 3,8 litru oleje viskozity 32–46 mm^2 (8,3 litru, pokud je naviják vybaven hydrokladkou). Doporučujeme olej HVLP-D 46 nebo podobný. Množství oleje se kontroluje tyčkou na krytu nádrže.

Olej je potřeba nejdříve vyměnit po provedených 200 hodinách, podruhé po provedených dalších 600 hodinách, potom po každých 1000 hodinách, respektive minimálně jednou za rok (profesionálové dvakrát za rok). Při práci je nutná kontrola teploty oleje. To provedeme teploměrem. Pokud teplota překročí 70°C, je nutné okamžitě přerušit práci a zjistit důvod přehřívání.

6.6 DŮSLEDKY NESPRÁVNÉHO POUŽÍVÁNÍ LESNÍHO NAVIJÁKU:

- Spálená spojka
- Spálená pásová brzda
- Poškozený mechanizmus brzdy
- Utřený článkový řetěz
- Zlomená kladka nebo ložisko kladky
- Poškození krytu kardanové hřídele
- Poškození ozubeného kola
- Poškození krytu, resp. destrukce rámu
- Utržené lano
- Destrukce osy bubnu …

KONTROLKY:



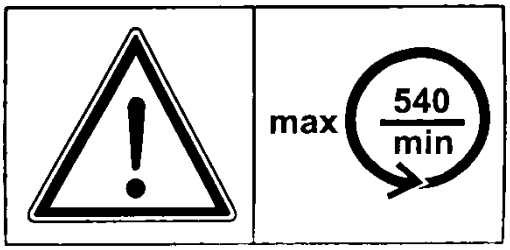
1. Čtěte a dodržujte návod k práci!

⚠	1



2. Nepohybujte se v nebezpečném okolí stroje!

⚠	2



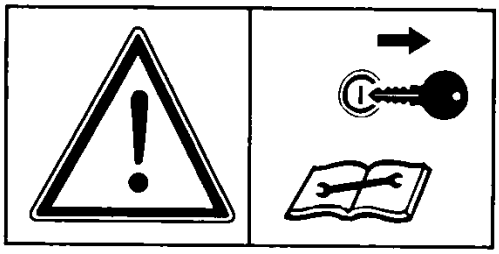
3. Maximální počet otáček a směr otáčení kardanu!

⚠	3



4. Není určeno ke zdvihání nákladu!

⚠	4



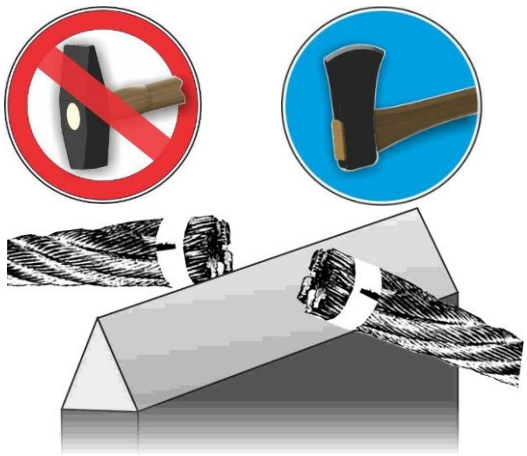
5. Před zásahem do navijáku vypněte traktor a vyjměte klíč!

⚠	5



6. Povinné použití ochranných pomůcek!

⚠	6

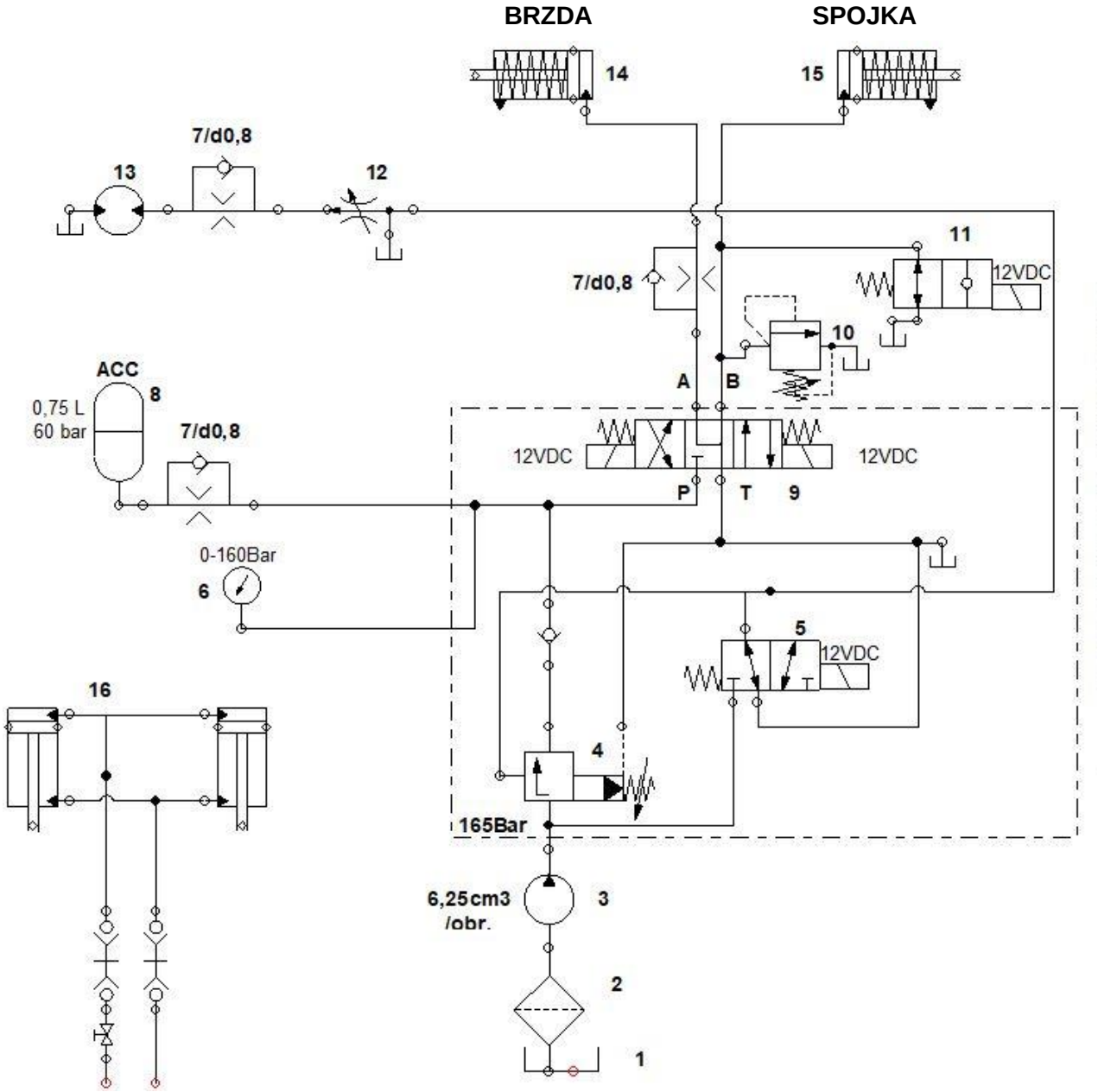


7. Drátěné lano je potřeba odseknout jedině se zadní částí sekery!

⚠	7

HYDRAULICKÉ SCHÉMA:

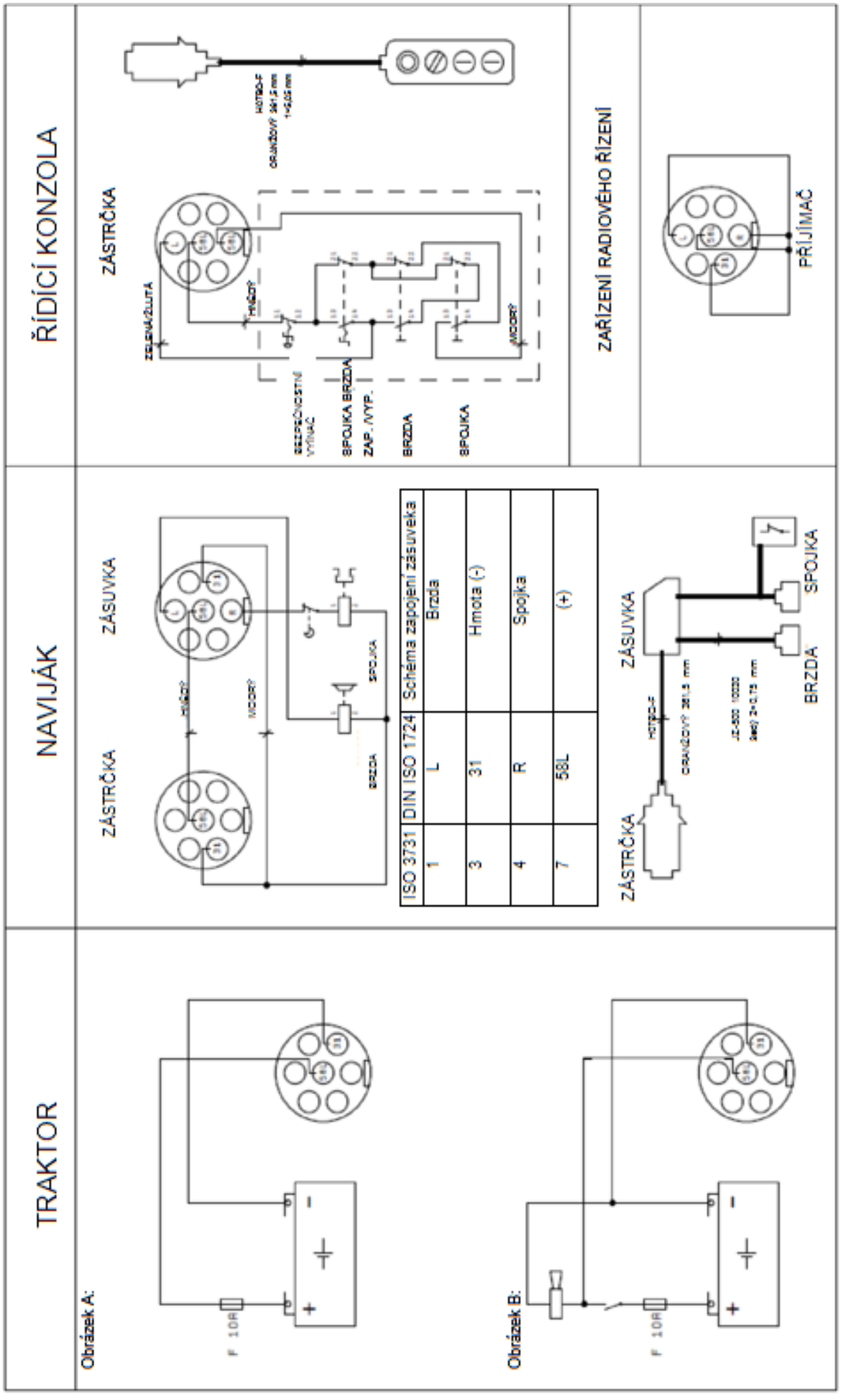
Sériově: lesní naviják s hydraulickou kladkou a ohýbací deskou

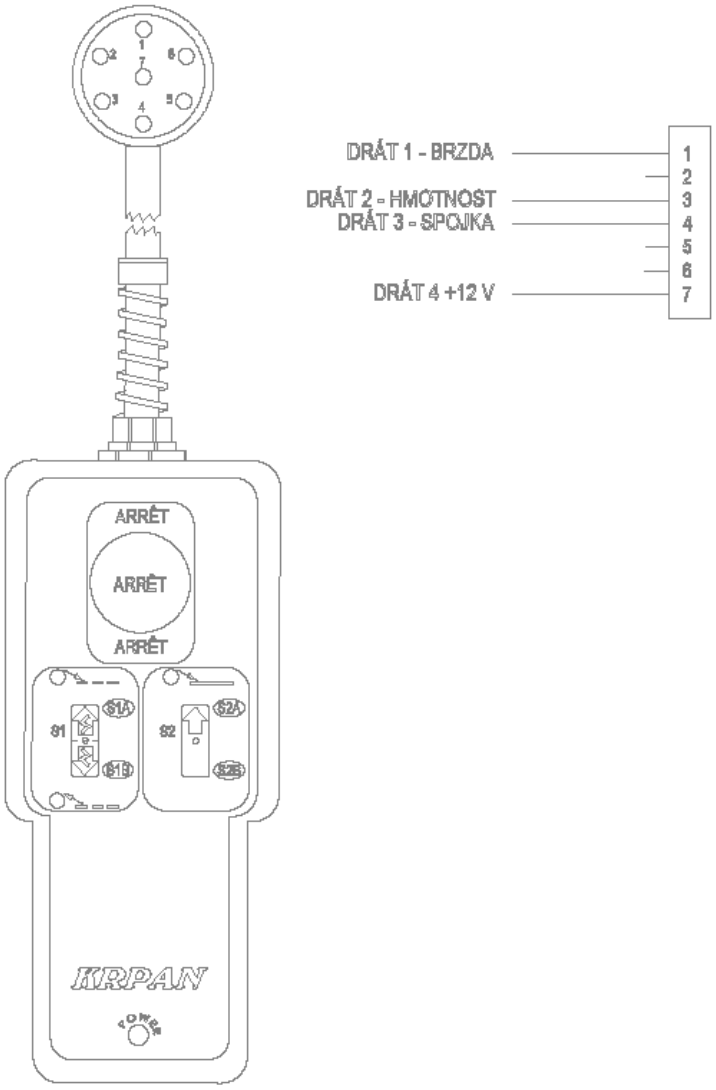


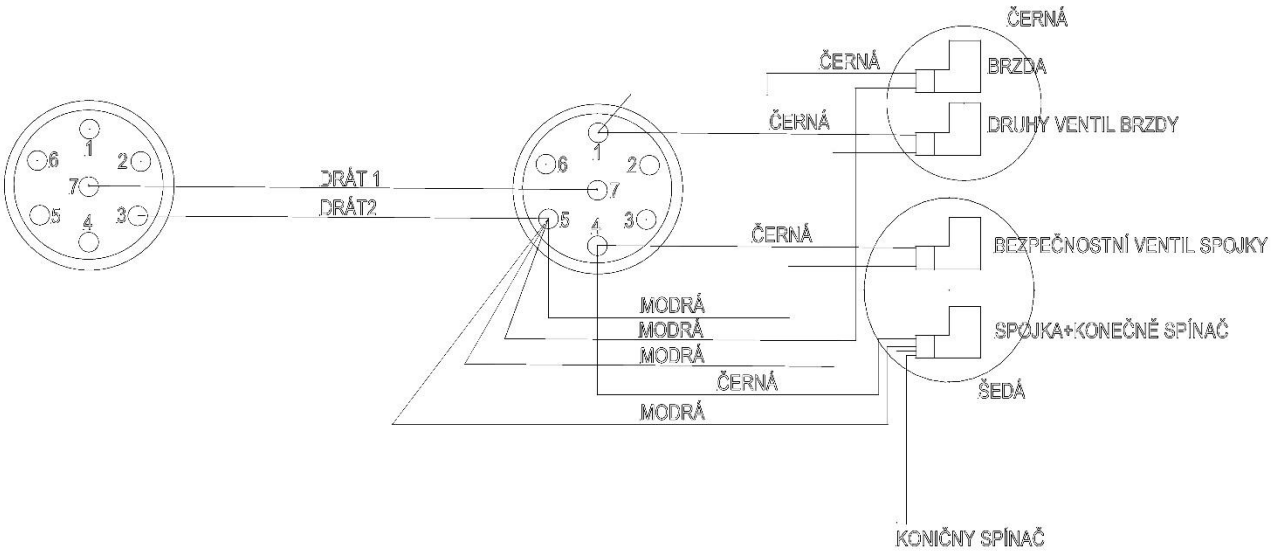
1. Nádrž	**9. Elektromagnetický ventil 4/3**
2. Sací filtr	**10. Regulátor tlaku**
3. Čerpadlo	**11. Rozvaděč 2/2**
4. Regulátor tlaku	**12. Regulátor proudu**
5. Rozvaděč 3/2	**13. Hydromotor**
6. Manometr	**14. Brzdový válec**
7. Zpětný ventil	**15. Spojka válce**
8. Expanzní nádoba	**16. Válce ohýbací desky**

AKU, A,B,T….G1/4"

ELEKTRICKÉ SCHÉMA




DRÁT 1 - BRZDA
DRÁT 2 - HMOTNOST
DRÁT 3 - SPOJKA
DRÁT 4 +12 V
1
2
3
4
5
6
7
ARRÊT
ARRÊT
ARRÊT
S1
S2
S1A
S1B
S2A
S2B
KRPAN


ČERNÁ
ČERNÁ
BRZDA
ČERNÁ
DRUHÝ VENTIL BRZDY
DRÁT 1
DRÁT2
ČERNÁ
BEZPEČNOSTNÍ VENTIL SPOJKY
MODRÁ
MODRÁ
MODRÁ
SPOJKA+KONEČNÉ SPÍNAČ
ČERNÁ
ŠEDÁ
MODRÁ
KONIČNÝ SPÍNAČ

NÁHRADNÍ DÍLY NAVIJÁKU

Pozn.	Díly navijáku	Počet kusů	Kód
A	**HLAVNÍ OSA NAVIJÁKU**		
A1	OSA NAVIJÁKU	1	
A2	HYDRAULICKÝ VÁLEC	1	
A3	LOŽISKO 6310 2Z SKF	5	
A4	ŘETĚZ 5/4" (57 ČLÁNKŮ)	1	
	SPOJOVACÍ ČLÁNEK ŘETĚZU 5/4"	1	
A5	MATICE M10 DIN 934 8 Zn	1	
A6	ŠROUB M10×30 DIN 933 8,8 Zn	1	
A7	OZUBENÉ KOLO 5/4", 47 ZUBŮ	1	
A8	TLAČNÁ PRUŽINA (tlaková) N52×89×10	1	
A9	SPOJKA VELKÁ	1	
A10	SPOJKA MALÁ	1	
A11	BRZDOVÝ PÁS BUBNU	1	
A12	NAVÍJECÍ BUBEN NAVIJÁKU	1	
A13	ŠROUB M14×40 DIN 933	1	
A14	DISTANČNÍ TĚSNĚNÍ VÍKA Ø79×76	1	
A15	KRYT	1	
A16	PRUŽINOVÁ PODLOŽKA Ø14,5 DIN 74361 Zn	4	
A17	ŠROUB M14×25 DIN933 8,8 Zn	1	
A18	MATICE M50×2 (široká)	1	
A19	MATICE M50×2 (úzká)	1	
A20	OCHRANNÉ VÍKO	1	
A21	PODLOŽKA Ø8 DIN 125 A Zn	1	
A22	ŠROUB M8×16 DIN 933 8,8 Zn	1	
A23	PRUŽINOVÁ ZÁVLAČKA Ø13×16 DIN 1481	1	
A24	NOSIČ KARDANOVÉ HŘÍDELE	1	
A25	ŠROUB M14×30 DIN 933 8,8 Zn	3	
B	**MECHANIZMUS BRZDY**		
B1	ŠROUB M12×60 DIN 931 8,8 Zn	1	
B2	ZÁVITOVÁ TYČ M14×330 DIN 975 Zn	1	
B3	BEZPEČNOSTNÍ MATICE M12 DIN 985 8 Zn	1	
B4	EXCENTR	2	
B5	KOLÍK BRZDOVÉHO PÁSU	1	
B6	ZÁVLAČKA BRZDOVÉHO PÁSU Ø19×80	1	
B7	PODLOŽKA Ø45/Ø22/5	1	
B8	TRUBKA ZÁVITOVÉ TYČE	1	
B9	PRUŽINA (tlaková) 34×105×5 Zn	1	
B10	PODLOŽKA PRUŽINY	1	
B11	DUTÝ ŠROUB ¼"	1	
B12	POJISTNÁ MATICE M14 DIN 985	3	
B13	ŠROUB M12×60 DIN 931 8,8 Zn	1	
B14	ŠROUB M12×95 DIN 931 8,8 Zn	1	
B15	KOLÍK UCHYCENÍ BRZDY	1	
B16	BEZPEČNOSTNÍ MATICE M12 DIN 985	2	
B17	UPEVŇOVACÍ DESKA	2	
B18	PODLOŽKA Ø12 DIN 125 A	2	
B19	PRUŽINA BRZDOVÉHO VÁLCE (tahová) 21×145×3 Zn	2	
B20	BRZDOVÝ VÁLEC CE-22X66	1	
B21	ZÁVLAČKA VÁLCE BRZDY Ø12×51	1	
B22	PŘIPÍNAČ Ø3,2×20 DIN 94	1	
B23	MĚDĚNÁ PODLOŽKA Cu ¼"	2	
C	**KRYT REDUKTORU**		

Pozn.	Díly navijáku	Počet kusů	Kód
C3	KORUNKOVÁ MATICE KM08	1	
C4	PODLOŽKA KORUNKOVÉ MATICE MB08	1	
C5	OZUBENÉ KOLO 5/4", 10 ZUBŮ	1	
C6	KRYT REDUKTORU	1	
C7	MATICE M16 DIN 934 8 Zn	1	
C8	ŠROUB 6 KT-M16×60 DIN 933 8,8 Zn	1	
C9	MATICE M12 DIN 934 8 Zn	3	
C10	MATICE M20 DIN 934 8 Zn	1	
C11	ZÁVITOVÁ TYČ M20×180 DIN 975 Zn	1	
C12	PODLOŽKA Ø45/Ø22/5 mm	1	
C13	BEZPEČNOSTNÍ MATICE M20 DIN 985 8 Zn	1	
C14	DISTANČNÍ TĚSNĚNÍ Ø48×Ø42×27	1	
C15	LOŽISKO 6308 2Z SKF	2	
C16	HMOŽDINKA DIN 6885 A 10×8×32	2	
C17	HŘÍDEL S OZUBENÝM KOLEM 1" 22 ZUBŮ	1	
C18	ŘETĚZ 16B (33 ČLÁNKŮ)	1	
C19	OCHRANA KARDANOVÉ HŘÍDELE	1	
C20	PODLOŽKA Ø8 DIN 125 A Zn	1	
C21	BEZPEČNOSTNÍ MATICE M8 DIN 985 8 Zn	1	
D	**UTAHOVAČ ŘETĚZU**		
D1	PRUŽINA (tahová) 10,8×65×1,1 Zn	1	
D2	**UTAHOVAČ**	1	
D3	DISTANČNÍK	1	
D4	LOŽISKO 6002 2RS T23-SKF	1	
D5	MATICE M12 DIN 985 8 Zn	1	
D6	KOLO UTAHOVAČE ŘETĚZU	1	
D7	KROUŽKY Ø30 DIN 472	1	
E	**KARDANOVÁ HŘÍDEL**		
E1	ŠROUB M12×40 DIN 933 8,8 Zn	4	
E2	KORUNKOVÁ MATICE KM08	1	
E3	PODLOŽKA KORUNKOVÉ MATICE MB08	1	
E4	LOŽISKO 6308 2Z	3	
E5	DISTANČNÍ TĚSNĚNÍ Ø48×Ø42×23	1	
E6	KRYT KARDANOVÉ HŘÍDELE	1	
E7	PODLOŽKA Ø12 DIN 125 A Zn	8	
E8	MATICE M12 DIN 934 8 Zn	1	
E9	HŘÍDEL S OZUBENÝM KOLEM	1	
E10	ŘETĚZ ½" 084 (69 ČLÁNKŮ)	1	
	SPOJOVACÍ ČLÁNEK ŘETĚZU SG12A+1 11E	1	
F	**ELEKTRIKA NAVIJÁKU**		
F1	KONZOLA ELCA TL-VAI F+2L KR 12 VDC	1	
F2	ŠROUB M5×35 DIN 84 4,8 Zn	3	
F3	ZÁSUVKA	1	
F4	MATICE M5 DIN 934 8 Zn	3	
F5	KABEL 12 V	1	
G	**HYDRAULIKA NAVIJÁKU**		
G1	ŘÍDÍCÍ BLOK	1	
G2	PODLOŽKA M8 DIN 125 A	8	
G3	IMBUSOVÝ ŠROUB M8 × 100 DIN 912	3	
G4	IMBUSOVÝ ŠROUB M8 × 90 DIN 912	3	
G5	KULIČKOVÉ LOŽISKO 6002 2RSH	1	

C1	ŠROUB M12×130 DIN 933 8,8 Zn	3	
C2	PODLOŽKA Ø40/Ø30/5 mm	9	

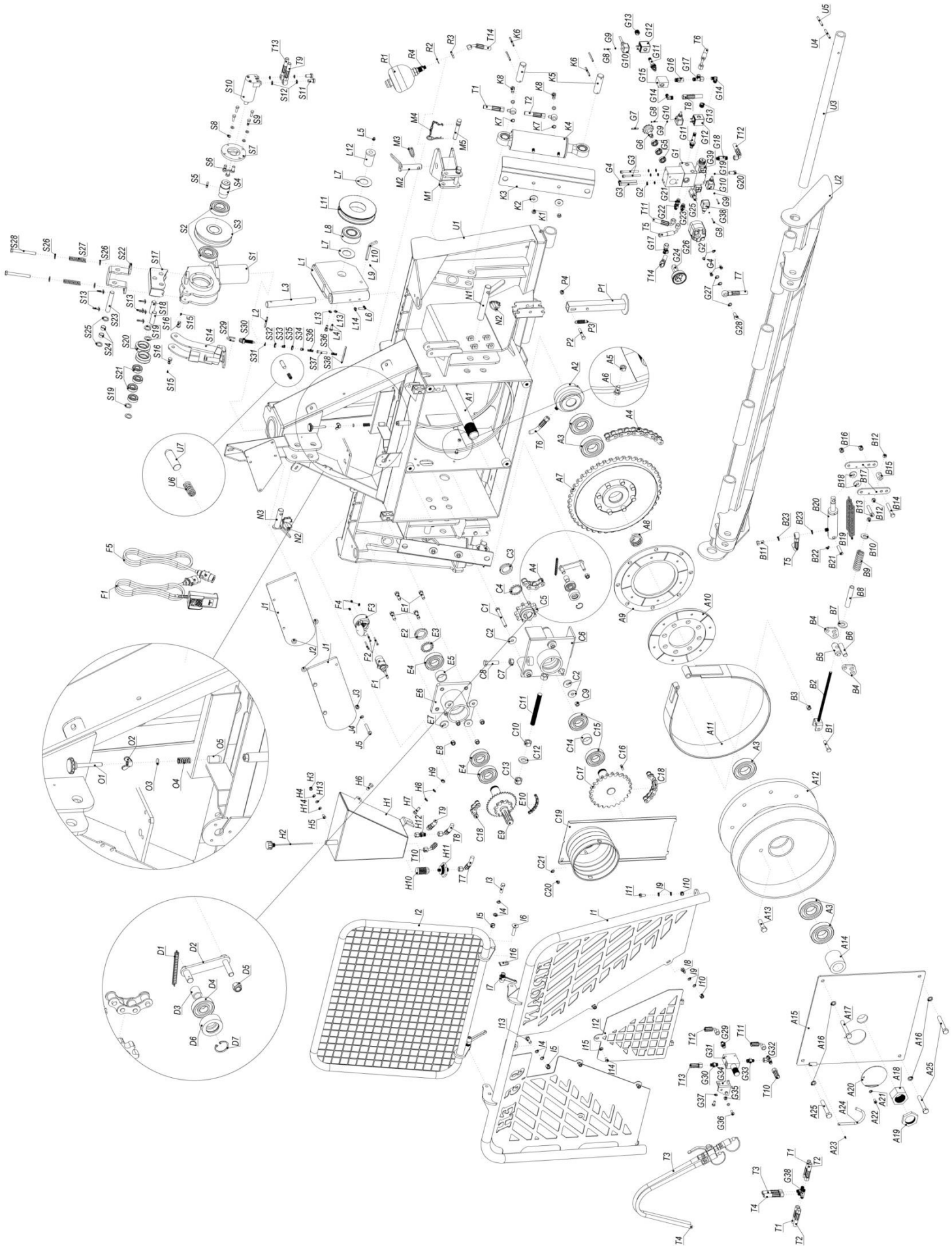
G6	POHÁNĚCÍ HŘÍDEL S OZUBENÝM KOLEM	1	
G7	PRUŽINOVÁ ZÁVLAČKA Ø6 × 32 DIN 1481	1	

G8	ŠROUB M3X30 DIN 912	4	
G9	PODLOŽKA M8 DIN 125 A	4	
G10	KONEKTOR ŠEDÝ	3	
G11	VENTIL VE NA 20-011H 34 UNF	2	
G12	MAGNET EC36 DIA13 12 VDC LUEN	2	
G13	MATICE VENTILU	2	
G14	ROHOVÁ PŘÍPOJKA GE8-DR1/4¨ NPT	2	
G15	BLOK-HLINÍK	1	
G16	ROVNÁ PŘÍPOJKA S MATICÍ 8L	1	
G17	TROJTÁ PŘÍPOJKA EVL 10l (M16)	1	
G18	ROVNÁ PŘÍPOJKA GE8S R1/4¨ED L=50MM	1	
G19	PODLOŽKA M5 DIN 125A ZN	4	
G20	ŠROUB M5X35 DIN 912 12,9	4	
G21	ROVNÁ PŘÍPOJKA GE8-IL R1/4¨	1	
G22	ROVNÁ PŘÍPOJKA XVGE 8 -DUŠILKA	4	
G23	ROVNÁ PŘÍPOJKA GE8-IL R1/4¨	4	
G24	MANOMETR	1	
G25	REGULÁTOR TLAKU	1	
G26	ČERPADLO K1PD9 2G 5,8CM 8,7 L/MIN	1	
G27	CU PODLOŽKA 3/8¨	3	
G28	DUTÝ ŠROUB 3/8"	1	
G29	ROVNÁ PŘÍPOJKA GE8-S R3/8¨ (od 09/2014)	1	
G30	ROVNÁ PŘÍPOJKA 3/8¨-ŠKRTÍCÍ KLAPKA (od 09/2014)	1	
G31	PROUDOVÝ VENTIL (od 09/2014)	1	
G32	TROJTÁ PŘÍPOJKA EVT 8-L (od 09/2014)	1	
G33	ROVNÁ PŘÍPOJKA GE10l R3/8¨ (od 09/2014)	1	
G34	N DRŽÁK PROUDOVÉHO VENTILU (od 09/2014)	1	
G35	MATICE M8 DIN 985 Zn (od 09/2014)	2	
G36	ŠROUB M8X20 DIN 931 8,8 Zn (od 09/2014)	4	
G37	PODLOŽKA M8 DIN 125 (od 09/2014)	4	
G38	KONEKTOR ČERNÝ	1	
G39	VENTIL KV-4/3-5KO-6-6-12DCKD12	1	
H	**NÁDRŽ NAVIJÁKU**		
H1	NÁDRŽ	1	
H2	MĚŘÍCÍ ČEP 3/8"	1	
H3	BEZPEČNOSTNÍ MATICE M8 DIN 985 8 Zn	1	
H4	PODLOŽKA M8 DIN 9021 Zn	1	
H5	ŠROUB M8×30 DIN 931 8,8 Zn	1	
H6	ŠROUB M12×20 DIN 933 8,8 Zn	1	
H7	ŠROUB M10×30 DIN 933 8,8 Zn	1	
H8	PODLOŽKA Ø10 DIN 125 A Zn	2	
H9	MATICE M10 DIN 934 8 Zn	1	
H10	FILTER HIDRAVLIKA H37/N3/8"/ZX85	1	
H11	MATICE OLEJOVÉHO FILTRU	1	
H12	NÁSTAVEC TROJCESTNÝ EVL 8L5	1	
H13	MATICE M12 DIN 934 Zn	1	
H14	PODLOŽKA M8 DIN 125A Zn	1	

I	**OCHRANNÁ MŘÍŽ**		
I1	SPODNÍ OCHRANNÁ SÍŤ	1	
I2	HORNÍ OCHRANNÁ SÍŤ	1	
I3	ŠROUB M12×40, DIN 933 8,8 Zn	2	
I4	PODLOŽKA M12, DIN 125 A Zn	6	
I5	BEZPEČNOSTNÍ MATICE M12 DIN 985 8 Zn	3	
I6	ŠROUB M12×35 DIN 603 8,8 Zn	2	
I7	STROJNÍ RUKOJEŤ M12	2	
I8	ŠROUB M10×25 DIN 933 8,8 Zn	4	
I9	PODLOŽKA M10, DIN 125 A Zn	12	
I10	BEZPEČNOSTNÍ MATICE M10 DIN 985 Zn	6	
I11	ŠROUB M10×30 DIN 933 8,8 Zn	2	
I12	OCHRANNÝ PLECH	1	
I13	ŠROUB M12×30, DIN 933 8,8 Zn	1	
I14	ŠROUB M8×16 DIN 912 8,8 Zn	1	
I15	PODLOŽKA M8 DIN 125 A Zn	1	
I16	CHRÁNIČ RUKOJETI	2	
J	**DRŽÁK MOTOROVÉ PILY**		
J1	PŘEKLIŽKA	2	
J2	PVC	3	
J3	MATICE M10 DIN 985 8 Zn	3	
J4	PODLOŽKA M10 DIN 125 A Zn	3	
J5	ŠROUB M10×45 DIN 931 8,8 Zn	3	
K	**ZDVIH DESKY**		
K1	MATICE M12 DIN 985 8 Zn	4	
K2	PODLOŽKA Ø12 DIN 125 A Zn	4	
K3	KRYT VÁLCE	2	
K4	HYDRAULICKÝ VÁLEC	2	
K5	KOLÍK Ø30×100	4	
K6	PRUŽINOVÁ ZÁVLAČKA Ø6×60 DIN 7346	8	
K7	PODLOŽKA Cu 17×21	8	
K8	DUTÝ ŠROUB R 3/8	4	
L	**SPODNÍ KLADKA**		
L1	KRYT KLADKY	1	
L2	PRUŽINOVÁ ZÁVLAČKA Ø6×50 DIN 1481	1	
L3	KOLÍK Ø20×260	1	
L4	ŠROUB M8×25 DIN 933 8,8 Zn	2	
L5	MAZACÍ ČEP M8 DIN 71412	1	
L6	BLOKACE SP. KLADKY	1	
L7	DISTANČNÍ PODLOŽKA Ø80/413	1	
L8	VÁLEČKOVÉ LOŽISKO NUP 2308	1	
L9	PRUŽINOVÁ ZÁVLAČKA Ø4×16 DIN 1481	1	
L10	BLOKOVÁNÍ DRÁTĚNÉHO LANA	1	
L11	KLADKOSTROJ	1	
L12	NOSNÝ ČEP KLADKY	1	
L13	PODLOŽKA M8 DIN 125 A Zn	2	

M	**PŘIPOJENÍ**		
M1	KRYT PŘIPOJENÍ	1	
M2	KOLÍK Ø16×80	1	
M3	ZÁVLAČKA Ø10 + ŘETĚZ	1	
M4	ZÁVLAČKA DUAL D3x62 + ŘETĚZ	2	
M5	KOLÍK Ø20×122	1	
N	**PŘIPOJOVACÍ KOLÍK**		
N1	KOLÍK Ø28×195	2	
N2	ZÁVLAČKA D10 Zn+ ŘETĚZ	3	
N3	KOLÍK Ø25×106	1	
O	**PŘEDBRZDA**		
O1	REGULOVACÍ ŠROUB M10×42 Zn	1	
O2	KŘÍDLOVÁ MATICE M10 DIN 315 Zn	1	
O3	PODLOŽKA Ø15	1	
O4	PRUŽINA (tlaková) 15×30×2,2	1	
O5	ČEP PŘEDBRZDY Ø15×32	1	
P	**PODPĚRNÁ NOŽKA**		
P1	NOHA NAVIJÁKU	2	
P2	PRUŽINA (tahová) 16,8×62×1,8	2	
P3	ŠROUB M12×70 DIN 931 8,8 Zn	2	
P4	MATICE M12 DIN 985 8 Zn	2	
R	**AKUMULÁTOR TLAKU**		
R1	AKUMULÁTOR TLAKU 75-210 (PP 70 BAR)	1	
R2	KORUNKOVÁ PODLOŽKA MB05	1	
R3	MATICE KM5	1	
R4	PŘÍPOJKA AKUMULÁTORU TLAKU	1	
S	**HYDROKLADKA (od 03/2008)**		
S1	KRYT KLADKY	1	
S2	LOŽISKO 6308 2RSH SKF	2	
S3	KLADKOSTROJ	1	
S4	POHONNÁ HŘÍDEL HM Ø45×80	1	
S5	HMOŽDINKA DIN 6885A 10×8×32	1	
S6	ŠROUB M6×12 DIN 912 10,9 Zn	3	
S7	PŘÍRUBA HYDROMOTORU	1	
S8	PODLOŽKA Ø8 DIN 125 A Zn	4	
S9	ŠROUB 6KT M8×25 DIN 933 8,8 Zn	4	
S10	HYDROMOTOR 32 cm^3	1	
S11	CU PŘÍPOJKA 3/8"	2	
S12	ŠROUB 3/8"	2	
S13	PŘIPÍNAČ Ø5×32 DIN 94 Zn	6	
S14	VEDENÍ DRÁTĚNÉHO LANA	1	
S15	PRUŽINOVÁ ZÁVLAČKA Ø4×24 DIN 1481	2	
S16	ZÁVLAČKA VEDENÍ DRÁTĚNÉHO LANA	2	
S17	KRYT 2	1	
S18	KOLÍK Ø20×68	2	
S19	PODLOŽKA Ø30×Ø20×1,5	6	
S20	TLAČNÝ KOTOUČ	2	

L14	MAZACÍ ČEP M10 DIN 71412	1	
S21	LOŽISKO 6204	4	
S22	KRYT 1	1	
S23	KOLÍK Ø20×95	1	
S24	DISTANČNÍK Ø20×10	2	
S25	PODLOŽKA Ø30/Ø20/1,5mm	4	
S26	DISTANČNÍ PODLOŽKA Ø32xØ21x1,5	4	
S27	PRUŽINA (tlaková) 25×88×4,5	2	
S28	ŠROUB M12×120 DIN 931 8,8	1	
S29	KABEL 1,8 m, 1,5 cm^2	2	
S30	ZÁVLAČKA SPÍNAČE KRATŠÍ	1	
S31	PODLOŽKA	1	
S32	MATICE M12x1,5 DIN 439-04	1	
S33	PRUŽINA (tlaková) MALÁ	1	
S34	SVORNÍK VYPNUTÍ KARTŠÍ	1	
S35	MATICE M12x1,5 DIN 439-04 (nízká)	1	
S36	PRUŽINA (tlačná) 11,8x30x1,3	1	
S37	SVORNÍK VYPNUTÍ DELŠÍ	1	
S38	PODLOŽKA Ø80 x 6 (do 08/2014)	1	
T	**TLAKOVÉ TRUBKY**		
T1	TLAKOVÁ TRUBICE - VÁLEC DESKY	2	
T2	TLAKOVÁ TRUBICE - VÁLEC DESKY	2	
T3	TLAKOVÁ TRUBICE - PŘÍVODNÍ	1	
T4	TLAKOVÁ TRUBICE - ZPĚTNÁ	1	
T5	ŘÍDÍCÍ BLOK- HYDRAULICKÝ BLOK (BRZDOVÝ VÁLEC)	1	
T6	ŘÍDÍCÍ VENTIL - HYDRAULICKÝ BLOK (AKUMULÁTOR TLAKU)	1	
T7	ČERPADLO-NÁDRŽ	1	
T8	ŘÍDÍCÍ BLOK-NÁDRŽ	1	
T9	TLAKOVÁ TRUBICE - BLOK (HYDRAULICKÝ VÁLEC)	1	
T10	TLAKOVÁ TRUBICE - NÁDRŽ (HYDROKLADKA 1)	1	
T11	TLAKOVÁ TRUBICE - NÁDRŽ (HYDRAULICKÝ BLOK)	1	
T12	ŘÍDÍCÍ BLOK – PROUDOVÝ VENTIL	1	
T13	PROUDOVÝ VENTIL - HYDROKLADKA	1	
T14	ŘÍDÍCÍ BLOK AKUMULÁTOR TLAKU	1	
U	**SPODNÍ SKLÁDACÍ DESKA**		
U1	HORNÍ RÁM NAVIJÁKU	1	
U2	ZDVIŽNÁ DESKA	1	
U3	KURS Ø40	2	
U4	PRUŽINOVÝ ZÁVLAČKA Ø10×60 DIN 1481	2	
U5	PRUŽINOVÁ ZÁVLAČKA Ø6×60 DIN 1418	2	
U6	PŘÍTLAČNÁ PRUŽINA od 01/2015	1	
U7	ZÁVLAČKA Ø15 × 50 od 01/2015	1	



Záruka

Záruka platí, pokud jsou na stroji v souladu s návodem k použití ve stanovených časových intervalech nebo po stanoveném počtu odpracovaných hodinách provozu provedeny všechny pravidelné servisní prohlídky a stanovená údržba autorizovaným servisem KRPAN. Autorizované servisy můžete najít na našich webových stránkách http://www.vitli-krpan.com/

Záruka je v délce 36 měsíců od data prodeje, resp. od data předání zboží spotřebiteli, s výhradou výjimek.

Speciální výjimky, které nejsou zahrnuty do 36měsíční, ale do 24měsíční záruky:

- hydraulické komponenty: hydromotory, čerpadla, hadice, těsnění, ventily, chladič oleje, hydraulický pohon, rotátor, nízkotlaká a mechanická kontrolní systémy,
- elektrické komponenty: senzory, relé, elektrické rozvody, ventilátory, spínače, ovládací páčka (joystick), světla, dálkově ovládané kontrolní systémy, ovladače,
- ložiska,
- běžící pásy (guma),

V případě, že se stroj pronajímá, jsou záruční podmínky omezeny na 24 měsíců.

Zamítnuty budou rovněž nároky na odstranění závad, které jsou následkem:

- nedbalosti,
- jakéhokoli cizího předmětu v nebo na poškozeném stroji
- nedodržování servisních intervalů nebo nevhodného či neodborného servisu
- přehřívání nebo zamrznutí.

Záruka nezahrnuje nedostatky, poškození a poruchy, které vznikly z důvodu neodborného a nesprávného zacházení.

Předmětem záruky není ani spotřební servisní materiál, jako jsou: spojky, brzdová obložení, oleje, maziva, filtry, řetězy, vodící meč, řemeny, pilový list, ostří, …

CE-PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(typová)

Podle stanovení směrnice o bezpečnosti strojů 2006/42/EG a přílohy II, bodu A této směrnice

Název výrobce

PIŠEK-Vitli KRPAN® d. o. o.
Výroba zemědělských a lesnických strojů
Jazbina 9/a
SI-3240 Šmarje pri Jelšah

s plnou odpovědností prohlašujeme, že neseme odpovědnost za sestavení technické složky (vytvořené podle bodu A, přílohy VII Směrnice o strojích)

JEDNOBUBNOVÝ LESNÍ NAVIJÁK

název stroje

KRPAN 4,5 EH, KRPAN 5,5 EH, KRPAN 6,5 EH, KRPAN 8,5 EH, KRPAN 7,5 EH, KRPAN 9,5 EH

typ

(Sériové číslo, rok výroby a další technické údaje jsou vytisknuty na desce.)

v souladu se stanovami směrnice:

Směrnice	Standardy
Směrnice o bezpečnosti strojů 2006/42/EC	EN ISO 12100:2010 EN ISO 4254-1, EN 14492-1

Osoba odpovědná za sestavování technické dokumentace a prohlášení o shodě je níže podepsaný ředitel Franc Pišek.

Datum: 04. 01. 2010

Výrobce:
PIŠEK-Vitli KRPAN® d. o. o.
Výroba zemědělských a lesnických strojů
Jazbina 9/a, SI-3240 Šmarje pri Jelšah

Razítko a podpis odpovědné osoby:

Vitli KRPAN®
PIŠEK-VITLI KRPAN, d.o.o.
Jazbina 9A, 3240 Šmarje pri Jelšah

ZÁRUČNÍ LIST

PIŠEK – Vitli KRPAN® d. o. o.
Výroba zemědělských a lesnických strojů

Jazbina 9/a, SI 3240 Šmarje pri Jelšah
tel.: 00386(0)3819-00-90 fax.: 00386(0) 819-00-92
www.vitli-krpan.com

JEDNOBUBNOVÝ LESNÍ NAVIJÁK KRPAN® 9,5 EH

Jméno a příjmení kupce:	**Sériové číslo/: Rok výroby:**
Místo:	**Sériové číslo dálkový:**
PSČ a post:	**Datum prodeje/datum vydání zboží zákazníkovi:**
Jméno a příjmení prodávajícího (tiskací písmena)**:**	**Razítko prodávajícího:**
Podpis prodávajícího:	

ZÁRUČNÍ DOBA = 36 MĚSÍCŮ

ZÁRUČNÍ PROHLÁŠENÍ

- Záruka trvá 36 měsíců od data prodeje, resp. od data vydání zboží zákazníkovi.
- Datum zakoupení zboží je datum uvedené na daňovém dokladu vystaveném prodejcem nebo výrobcem.
- Během záruční doby, která se začne s vydáním zboží zákazníkovi, ručí výrobce za jeho vlastnosti a bezchybné fungování. Při práci se je třeba řídit přiloženými návody na použití.
- Záruka zahrnuje opravu nebo bezplatnou výměnu originálních vadných částí v průběhu záruční doby.
- Po vypršení záruční lhůty poskytujeme opravy, výměnu rezervních dílů a transport následujících 7 let. Výrobce je současně autorizovaným servisem.
- Záruka nevylučuje práva spotřebitele, která vycházejí z odpovědnosti prodejce za vady na zboží.
- Stroj má určenou životnost 7 let ode dne vypršení záruční lhůty. Na tuto dobu se zavazujeme zajistit servisní služby a náhradní díly.
- Odstranění vad či nedostatků výrobku zaručujeme do 45 dnů ode dne vznesení požadavku ze strany zákazníka. V opačném případě na požadavek zákazníka zboží vyměníme za nové. Zavazujeme se k prodloužení záruční lhůty o dobu trvání opravy.
- **Záruční list platí pouze spolu s účtem!**
- **Záruční prohlášení platí pouze na území České republiky**

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

- Jestliže u poškození zařízení nebo vady použitého materiálu nelze jasně prokázat, že vznikly vinou výrobního závodu, výrobce o oprávněnosti záruky rozhodne na základě prozkoumání výrobku.
- Doprava zařízení nebo vadných částí je kryta zákazníkem.
- Záruka se nevztahuje na poškození způsobené nepovolanými osobami nebo předměty v důsledku neodborné manipulace, nedbalosti nebo nedodržení pokynů uvedených v návodu k obsluze od dodavatele.
- Záruka se nevztahuje na škody vzniklé při přepravě nebo poškození v důsledku nadměrného provozu či používání strojního zařízení.
- Záruka se nevztahuje ani na díly, jejichž poškození nastalo v důsledku nadměrného opotřebení.
- Záruka pozbývá platnost, jestliže zařízení bylo opravováno či dokonce poškozeno neautorizovanou servisní organizací nebo osobami.
- Stejně tak záruka nepokrývá čištění provozních (funkčních) částí zařízení.
- Při ztrátě zařízení se vylučuje jeho bezplatná náhrada či prodloužení záruční doby.
- Je–li nutno zařízení opravit, předejte autorizované osobě záruční list a originál faktury. Jestliže se zařízení nebo jeho část odesílá k opravě, pošlete současně i výše zmíněné dokumenty.
- Bez písemného souhlasu výrobce nesmí nikdo na záručním listě měnit žádné údaje, ani poskytovat žádný ústní ani písemný souhlas. Žádné přímé ani nepřímé osobní ani věcné náhrady nebudou poskytnuty za škody vyplývající ze skutečnosti, že zařízení bylo mimo provoz.
- **Záruka se nevztahuje na olejem znečištěné nebo spálené lamely spojky.**
- **Na poškození lan se záruka nevztahuje.**
- **Pohonné řetězy jsou díly, jež se rychle opotřebují, a proto se na ně záruka nevztahuje.**
- **ZÁRUKA PLATÍ V PŘÍPADĚ, ŽE LESNÍ NAVIJÁK ODPOVÍDÁ VÝKONU TRAKTORU (NAVIJÁK NESMÍ BÝT PŘETÍŽEN), POKUD JE VÝKON TRAKTORU PŘÍLIŠ VELKÝ (VÍCE NEŽ 145 KM), ZÁRUKA NA LESNÍ NAVIJÁK NEBUDE PŘIZNATA!**